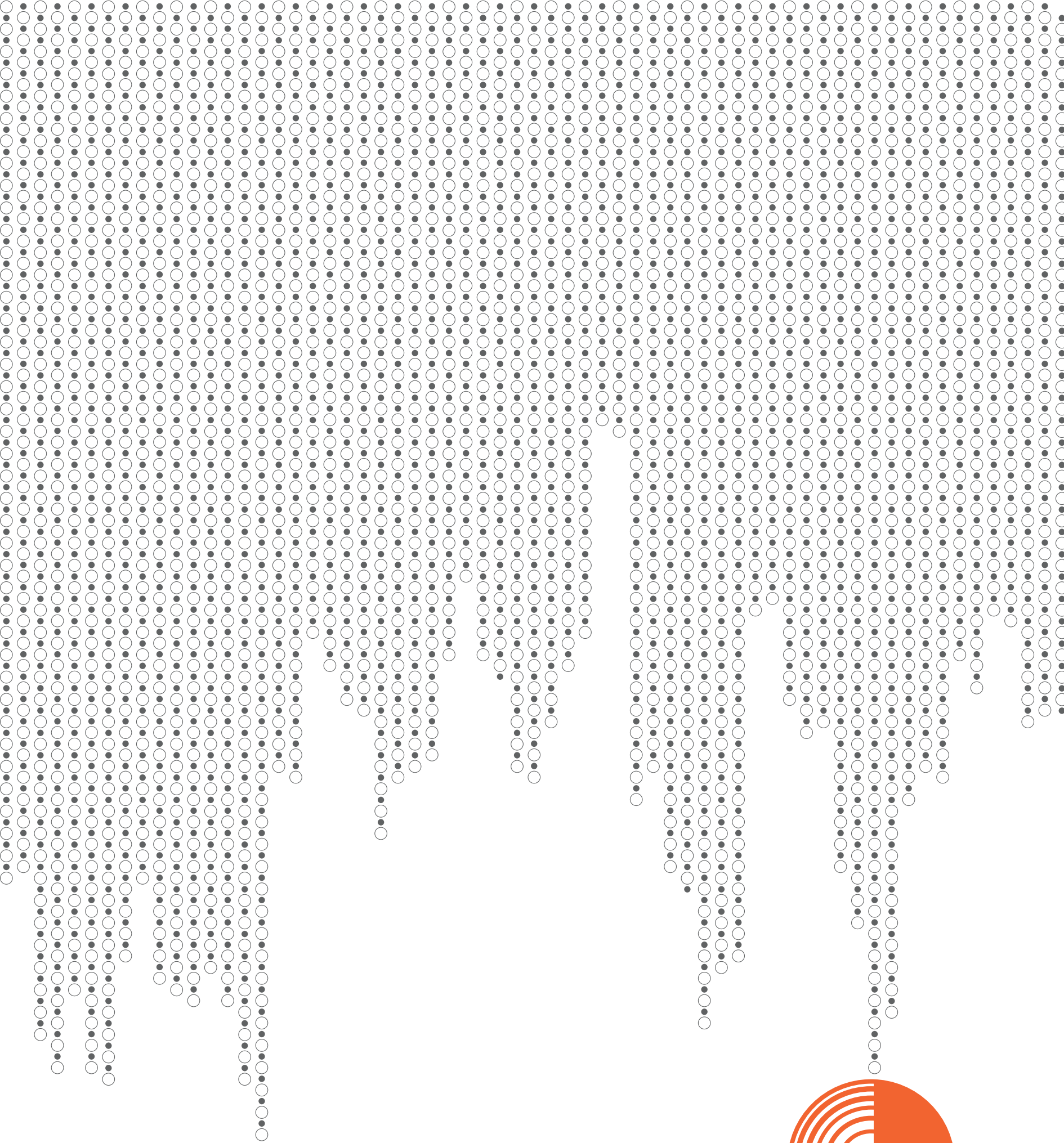


LA LAMPADA

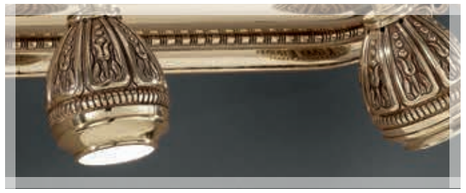
www.lalampada.com

Fondata nel 1975, La Lampada è un'azienda specializzata nella produzione di lampadari e sistemi di illuminazione interamente "Made in Italy".
Adottando un approccio flessibile improntato sia sull'innovazione, che sulla ricerca della qualità abbiamo maturato un know-how all'avanguardia nella lavorazione di numerosi materiali come legno, vetro, tessuto, cristalli, ecc.
L'impiego delle tecnologie più evolute, è stato sviluppato di pari passo con uno studio accurato del design: oggi siamo, infatti, in grado di proporre costantemente nuovi modelli di forte appeal che si distinguono per quella spiccata originalità che caratterizza l'Italian lifestyle. L'eccellenza qualitativa e stilistica dei nostri prodotti diventa così lo strumento ideale per essere più competitivi sia a livello nazionale, che internazionale. Per soddisfare pienamente ogni richiesta del mercato ciascun prodotto viene, inoltre, sempre più connotato sulla base della funzionalità e del design, e sviluppato per linee differenti che vanno dal classico al moderno, dal country al tecnico per bagni…
Grazie ad un'approfondita conoscenza dei materiali e delle tecnologie unita al guizzo della creatività, siamo in grado di realizzare, in esclusiva per i nostri clienti, collezioni altamente personalizzate.

Founded in 1975, La Lampada is a company that specialises in the manufacturing of light fixtures and lighting systems that are entirely "Made in Italy."
Using a flexible approach characterized by innovation and a quest for quality, we have acquired cutting-edge know-how in working materials, such as wood, glass, fabric, crystal, etc. The use of the most evolved technologies goes hand in hand with in-depth design analysis. In fact, today we are able to continuously offer highly appealing new models that stand out for that distinct originality that characterises the Italian lifestyle.Thus the excellence of our products in terms of quality and style becomes the ideal tool for being more competitive both nationally and internationally. To completely satisfy each market request, every product is increasingly being conceived based on functionality and design and developed into different lines, which range from classic to modern, from country to technical (for bathrooms)…
Thanks to an in-depth knowledge of the materials and technologies combined with our "creative spark", we are able to create highly personalised collections exclusively for our clients.

Основанная в 1975 году, La Lampada является фирмой, специализирующейся в производстве светильников и систем освещения полностью "Made in Italy".
Применив гибкий подход, характеризуемый поиском новаторских решений и стремлением улучшить качество, мы овладели передовыми ноу-хау в области обработки самых различных материалов, таких как дерево, стекло, ткань, кристаллы и т.д. Применение самых современных технологий шло в ногу с тщательной проработкой дизайна: сегодня мы, действительно, можем постоянно предлагать новые, очень привлекательные модели, которые отличаются ярко выраженной оригинальностью, присущей итальянскому стилю. Качественное и стилистическое превосходство нашей продукции становится, таким образом, идеальным инструментом для того, чтобы быть наиболее конкурентоспособными, как на национальном, так и на международном уровне.
Для полного удовлетворения всех требований, предъявляемых рынком, каждое изделие все в большей мере выверяется на основе аспектов его функциональности и дизайна и разрабатывается в различных направлениях: от классической до современной стилистики, от кантри до техностиля для ванных комнат и т.д.
Благодаря глубокому знанию материалов и технологий в сочетании с творческой искрой, мы можем создавать для наших клиентов эксклюзивные коллекции, отличающиеся большой индивидуальностью.

CLASSICO / *CLASSIC* / КЛАССИЧЕСКАЯ p. 14-329



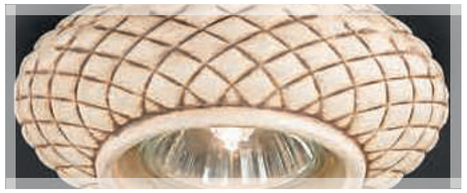
CLASSICO LED / *CLASSIC LED/* КЛАССИЧЕСКАЯ p. 330-363

MODERNO LED / *MODERN LED/* СОВРЕМЕННАЯ p. 364-401

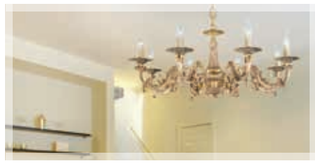
MODERNO / *MODERN* / СОВРЕМЕННАЯ p. 402-421

COUNTRY / *COUNTRY* / КАНТРИ p. 422-439

MARINA / *MARINA* / МОРСКАЯ p. 440-453



SPOT / *SPOT* / ТОЧЕЧНЫЕ СВЕТИЛЬНИКИ p. 454-465



556/557 p. 14

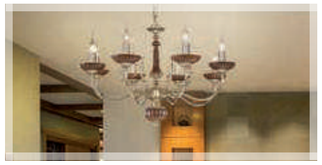
612 p. 20

6121 p. 36

590 p. 42

541 p. 54

543 p. 58



544 p. 64

547 p. 70

548-549 p. 76

561 p. 82

562 p. 86

1063 p. 90

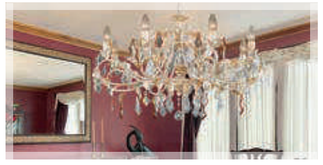
403 p. 104

1045 p. 108

1040 p. 114

10362 p. 122

10361 p. 126



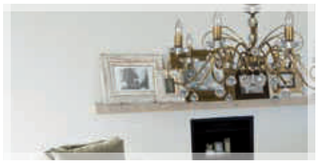
13578 p. 132

3026 p. 138

13576 p. 144

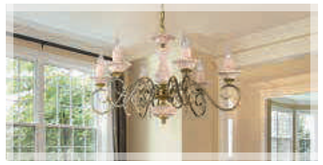
1400 p. 150

2334 p. 160

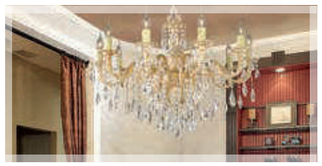

2331 p. 164

1206-12061 p. 172

1207 p. 182

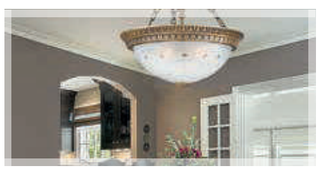

311 p. 190

1062 p. 194

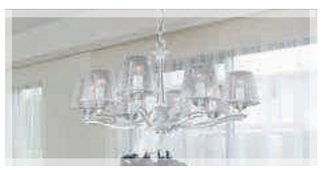

1060 p. 198

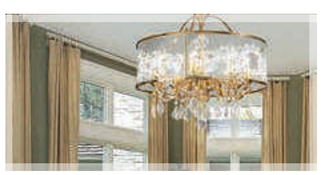
1311 p. 204

1406 p. 210

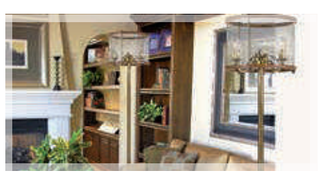

968-969-970-971 p. 214

160-1601 p. 220

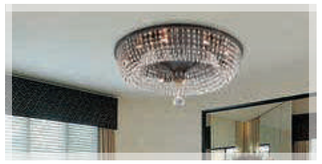

161 p. 228


130 p. 232

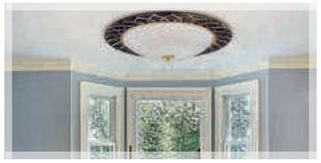
1301 p. 238

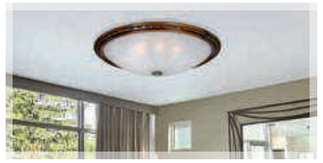

3861 p. 242

7257 p. 248

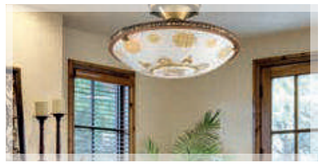

2790 p. 255

1121 p. 260


166 p. 264


150 p. 268

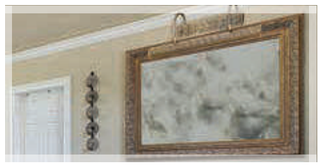
7258 p. 272


415 p. 276

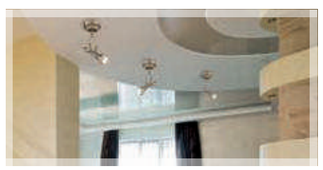
163 p. 284

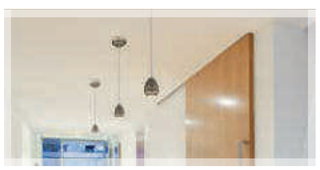
164-1631 p. 288

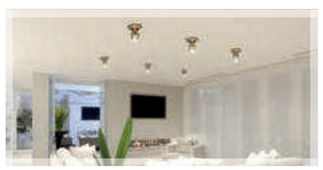
450 p. 294

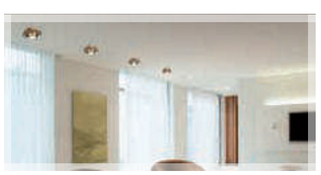

452 p. 300

453 p. 306

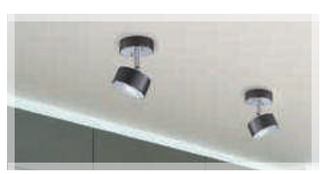

463 p. 312


464 p. 320


465 p. 328


466 p. 334

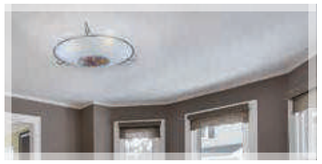
467 p. 338


50 p. 346

51-52-55 p. 352

56-57 p. 366

101 p. 372



693-725 p. 384

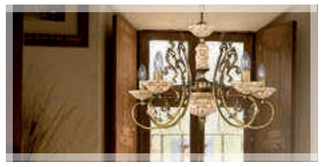
460 p. 390

462 p. 398

2021 p. 402

158 p. 406

664 p. 410

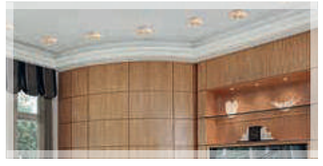


402 p. 424

808 p. 428

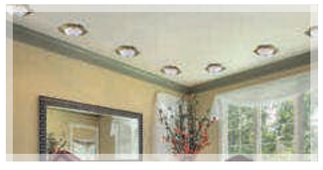
805 p. 434

1307 p. 438



80-387 p. 442

85 p. 446



7257 p. 450

VETRO / *GLASS* / СТЕКЛО

CRISTALLI / *CRYSTAL* / КРИСТАЛЛЫ

METALLO / *METAL* / МЕТАЛЛ

TESSUTO / *FABRIC* / ТКАНЬ

CERAMICA / *CERAMICS* / КЕРАМИКА

LEGNO / *WOOD* / ДЕРЕВО

.02 CROMO / *CHROME* / ХРОМ

.03 PELTRO / *PEWTER* / ОЛОВО + СВИНЕЦ

.07 BIANCO/ *WHITE* / БЕЛЫЙ

.08 CROMO+NERO ARMANI / *CHROME+ARMANI BLACK* / ХРОМ + ЧЕРНЫЙ АРМАНИ

.13 BIANCO OPACO / *WHITE MATT* / БЕЛЫЙ МАТОВЫЙ

.17 AVORIO+ORO / *IVORY+GOLD* / СЛОНОВАЯ КОСТЬ + ЗОЛОТО

.26 ORO / *GOLD* / ЗОЛОТО

.27 ORO FRANCESE / *FRENCH GOLD* / ФРАНЦУЗСКОЕ ЗОЛОТО

.28 FOGLIA ORO / *LEAF GOLD* / ЗОЛОТАЯ ФОЛЬГА

.30 FOGLIA ARGENTO / *LEAF SILVER* / СЕРЕБРЯНАЯ ФОЛЬГА

.40 BRONZO SPAZZOLATO / *BRUSHED BRONZE* / БРОНЗА СПАЦЦОЛАТА

.47 ORO+ORO SATINATO / *GOLD+SATINED GOLD* / ЗОЛОТО + САТИНИРОВАННОЕ ЗОЛОТО

.70 VERDE ANTICATO / *ANTIQUE GREEN* ЗЕЛЕНЫЙ СОСТАРЕННЫЙ

.44 BRONZO SATINATO / *SATIN-FINISH BRONZE* / БРОНЗОВЫЙ САТИНИРОВАННЫЙ

Serie **556/557**. Progettata sia per illuminare ambienti classici che per creare, un contrasto forte e originale negli habitat moderni con il massimo effetto nella sua versione esclusiva in bianco opaco.
Grazie al suo design in stile barocco offre il fascino unico di un oggetto d'altri tempi, reinterpretato però in chiave attuale mediante l'aggiunta di cristalli moderni e lineari alternati in differenti abbinamenti.
Interamente realizzata in ottone fuso da una delle più celebri fonderie nazionali, è un oggetto di squisito pregio estetico creato a mano dai maestri artigiani della grande tradizione italiana.

Series **556/557**. *Designed as lighting for classic interiors and also to create a strong original contrast in modern homes with maximum effect given by its exclusive matt white version.*
Thanks to its baroque-style design, it offers the unique appeal of an article from past times, given a modern make-over thanks to the addition of contemporary linear glass elements alternated in different combinations. Entirely made from moulded brass by one of the most famous foundries in Italy, it is an object of exquisite aesthetic value, hand-created by master artisans of the great Italian tradition.

Серия **556/557**. Разработана как для освещения помещений в классическом стиле, так и для создания мощного и оригинального контраста в зонах, оформленных в современном стиле, с максимальным эффектом в эксклюзивной версии в белом матовом цвете.
Благодаря своему дизайну в стиле барокко придаёт уникальное очарование, которое присуще вещи, сделанной в древние времена, но представленной в актуальной форме с помощью добавления современных линейных кристаллов, чередующихся в различных сочетаниях.
Полностью изготовлена из литой латуни в одном из самых известных национальных литейных цехов. Является предметом, который представляет собой изысканную эстетическую ценность, создан вручную мастерами, являющимися наследниками великой итальянской традиции.

finiture / *finishes* / отделки

.13
bianco opaco
white matt
белый матовый

.27
oro francese
french gold
французское золото

.44
bronzo
bronze
бронза спаццолата

L. 556/12.27 H. 57 Ø 100 - 12X60W E14

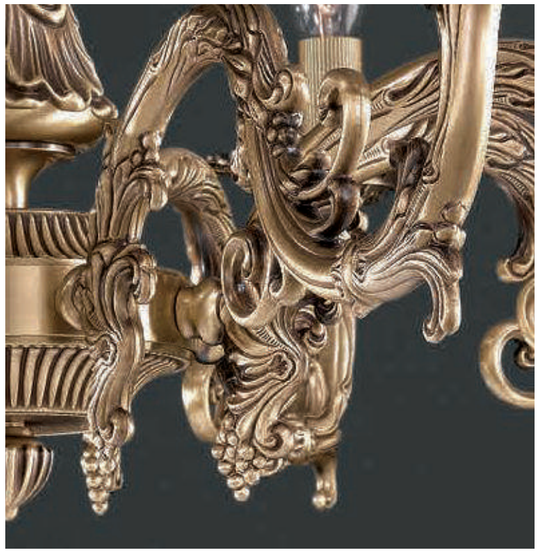
WB. 556/1.27 H. 28,5 L. 12,3 P. 22 - 1X60W E14

WB. 556/2.27 H. 28,5 L. 29,5 P. 19,5 - 2X60W E14

L. 556/6.13 H. 32 Ø 82 - 6X60W E14

L. 557/8.44 H. 33,5 Ø 74,7 - 8X60W E14

WB. 557/2.44 H. 28,5 L. 29,5 P. 19,5 - 2X60W E14



Serie **612**. Concepita per illuminare sia ambienti classici che moderni, si distingue per il suo design puro, essenziale e minimalista ispirato al raffinatissimo stile floreale fiorentino.
Assolutamente unica, viene interamente forgiata a mano da uno dei più esperti artigiani milanesi: l'erede di un'antica tradizione che, da generazioni, lavora il ferro senza servirsi di alcuna macchina, ma facendo ricorso esclusivamente alla sua ineguagliabile perizia manuale.
Impreziosita dall'utilizzo inconsueto e originale dei cristalli, che non sono incatenati tra loro ma inanellati in un filo di ottone armonico, offre all'occhio l'impressione di trovarsi di fronte a tanti "grappoli di luce" sospesi con ammirevole leggerezza nel vuoto.
Magnifica per stile e raffinatezza, questa serie è composta da pezzi di grande pregio realizzati interamente a mano dai maestri dell'antica e inarrivabile tradizione artigiana italiana.

*Series **612**. Conceived as lighting for either classic or modern interiors, it stands out for its pure, essential, minimal design inspired by the highly refined Florentine floral style.*
Absolutely unique, it is hand-forged by one of Milan's most famous artisans, heir to an ancient tradition that, for generations, has worked iron exclusively and skillfully by hand, totally refusing to use any kind of machine.
Embellished by the original, unusual use of the glass elements, not chained to each other but fixed to an eye-pleasing brass wire, this series gives the impression of lots of "bunches of light" suspended in the air with admirable weightlessness.
Magnificent in its style and refinement, this series comprises highly prestigious pieces, entirely hand-made by master artisans from the ancient, unparalleled tradition of Italian craftsmanship.

Серия **612**. Предназначена для освещения помещений как в классическом, так и в современном стиле. Отличается своим чистым, строгим и минималистическим дизайном, который вдохновлён изысканным цветочным флорентийским стилем.
Абсолютно уникальная серия полностью выкована вручную одним из самых опытных миланских мастеров, наследником древней традиции, в сооответствии с которой из поколения в поколение работают с железом без использования каких-либо станков, только основываясь на непревзойденный опыт ручной работы.
Украшена с помощью необычного и оригинального способа использования кристаллов, который не предполагает их сцепление между собой, а нанизывание на гармоничную латунную проволоку. Дарит глазу ощущение того, что перед нами "гроздья света", которые с необычайной лёгкостью замерли в пустом пространстве.
Великолепная по своему стилю и изысканности эта серия содержит ценнейшие части, которые изготовлены полностью вручную мастерами -ремесленниками в соответствии с древнейшей и непревзойденной итальянской традицией.

finiture / *finishes* / отделки

.02	cromo *chrome* хром	viola *purple* фиолетовый	rosso *red* красный	bianco *white* белый	topazio *topaz* топаз
.13	bianco opaco *white matt* белый матовый	viola *purple* фиолетовый	rosso *red* красный	bianco *white* белый	topazio *topaz* топаз
.26	oro *gold* золото	viola *purple* фиолетовый	rosso *red* красный	bianco *white* белый	topazio *topaz* топаз

L. 612/8+4.02 VIOLET H. 58 Ø 90 - 12X60W E14

WB. 612/1.02 VIOLET H. 32 L. 20 P. 23 - 1X60W E14

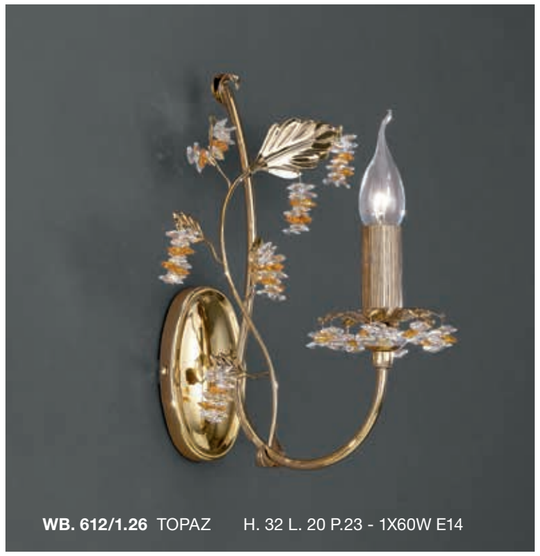
WB. 612/1.02 RED H. 32 L. 20 P. 23 - 1X60W E14

L. 612/12+6.02 RED H. 58 Ø 100 - 18X60W E14

L. 612/5.02 RED H. 53 Ø 67 - 5X60W E14

L. 612/5.02 VIOLET H. 53 Ø 67 - 5X60W E14

L. 612/8+4.26 TOPAZ H. 58 Ø 90 - 12X60W E14



WB. 612/1.26 TOPAZ H. 32 L. 20 P.23 - 1X60W E14

WB. 612/1.13 WHITE H. 32 L. 20 P.23 - 1X60W E14

L. 612/8+4.26 RED H. 58 Ø 90 - 12X60W E14

L. 612/6.26 TOPAZ H. 53 Ø 90 - 6X60W E14

L. 612/5.26 TOPAZ H. 53 Ø 67 - 5X60W E14

L. 612/5.13 WHITE H. 53 Ø 67 - 5X60W E14

L. 612/12+6.13 WHITE H. 58 Ø 100 - 18X60W E14

L. 612/1.26 TOPAZ H. 15 Ø 12 - 1X75W E27

L. 612/1.13 WHITE H. 15 Ø 12 - 1X75W E27

L. 612/1.02 RED H. 15 Ø 12 - 1X75W E27

Serie **6121**.Serie di reglette in cristallo, disponibili nelle versioni da 1, 2, 3 e 4 luci, con molteplici varianti del colore dei cristalli.
Grazie alla sua versatilità, questa collezione s'inserisce alla perfezione sia in ambienti classici che moderni.
Impreziosita dall'uso originale e inconsueto dei cristalli, che non sono incatenati tra loro ma inanellati in un filo di ottone armonico, questa serie offre all'occhio l'impressione di trovarsi di fronte a tanti "grappoli di luce" sospesi con ammirevole leggerezza nel vuoto.
Una serie magnifica nel pregio come nell'eleganza, frutto dell'immensa perizia manuale e dalla sublime passione estetica che, da sempre, anima la grande tradizione italiana.

Series **6121**. *A series of glass strip lights, available in 1, 2, 3 and 4-element versions with a wide variety of different colours for the glass.*
Its versatility makes this collection ideally suited to any environment, whether classic or modern.
Embellished by the original, unusual use of the glass elements, not chained to each other but fixed to an eye-pleasing brass wire, this series offers the impression of lots of "bunches of light" suspended in the air with admirable weightlessness.
A magnificent series, as fine as it is elegant, it is the result of the immense manual skills and sublime aesthetic passion that have always driven the great Italian tradition.

Серия **6121**. Серия ламп из хрусталя. Предлагается в различных версиях: 1, 2, 3 и 4 точек света с различными варианта цвета хрусталя.
Благодаря своей многогранности эта коллекция идеально подходит как для классических , так и современных помещений.
Украшена с помощью необычного и оригинального способа использования кристаллов, который не предполагает их сцепление между собой, а нанизывание на гармоничную латунную проволоку. Дарит глазу ощущение того, что перед нами "гроздья света", которые с необычайной лёгкостью замерли в пустом пространстве.
Великолепная с точки зрения ценности и изысканности данная серия является результатом огромного опыта ручной работы, несравненной увлечённости эстетикой, которая всегда являлась душой великой итальянской традиции.

finiture / *finishes* / отделки

.02	cromo *chrome* хром	viola *purple* фиолетовый	rosso *red* красный	bianco *white* белый	topazio *topaz* топаз
.13	bianco opaco *white matt* белый матовый	viola *purple* фиолетовый	rosso *red* красный	bianco *white* белый	topazio *topaz* топаз
.26	oro *gold* золото	viola *purple* фиолетовый	rosso *red* красный	bianco *white* белый	topazio *topaz* топаз

WB. 6121/1.02 RED H. 24 L. 12 P. 18 - 1X75W E27

WB. 6121/1.02 TOPAZ H. 24 L. 12 P. 18 - 1X75W E27

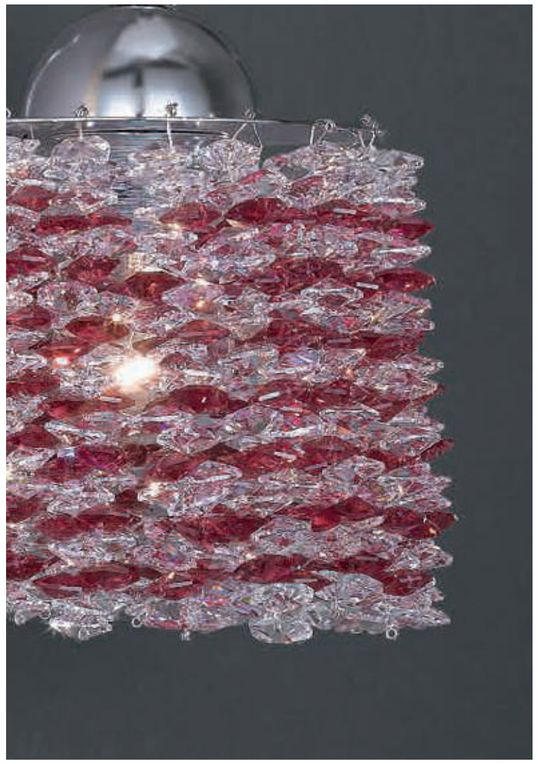
WB. 6121/1.02 VIOLET H. 24 L. 12 P. 18 - 1X75W E27

WB. 6121/1.02 WHITE H. 24 L. 12 P. 18 - 1X75W E27

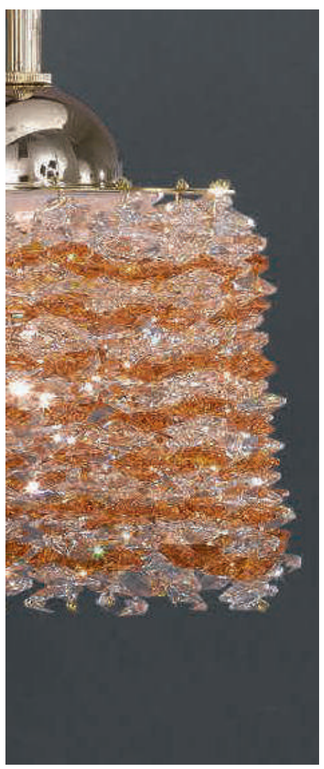
WB. 6121/2.02 WHITE H. 24 L. 31 P. 18 - 2X75W E27

WB. 6121/2.02 VIOLET H. 24 L. 31 P. 18 - 2X75W E27

WB. 6121/2.02 TOPAZ H. 24 L. 31 P. 18 - 2X75W E27



WB. 6121/4.02 WHITE H. 24 L. 70 P. 18 - 4X75W E27



WB. 6121/3.26 TOPAZ H. 24 L. 50 P. 18 - 3X75W E27

WB. 6121/3.26 WHITE H. 24 L. 50 P. 18 - 3X75W E27

WB. 6121/1.26 RED H. 24 L. 12 P. 18 - 1X75W E27

WB. 6121/1.26 TOPAZ H. 24 L. 12 P. 18 - 1X75W E27

WB. 6121/1.26 WHITE H. 24 L. 12 P. 18 - 1X75W E27

WB. 6121/1.26 VIOLET H. 24 L. 12 P. 18 - 1X75W E27

Serie **590**. Concepita per chi ama lo stile classico, questa serie cattura immediatamente lo sguardo grazie all'utilizzo di ceramiche interamente lavorate a mano dai maestri artigiani dell'antica tradizione fiorentina.
Solo grazie al talento e alla perizia degli eredi di questa "memoria" storica tramandatasi attraverso i secoli all'interno delle mura della città di Firenze, è possibile creare ancora oggi oggetti di armoniosa bellezza anche per produzioni di serie.
L'artigianalità di questo prezioso oggetto spicca, in modo particolarmente sorprendente, nella versione bianca con fili oro applicati a pennello.
Forgiata e realizzata interamente a mano dai più affermati maestri della tradizione artigiana italiana, questa serie eccelle per la classe innata e il valore assoluto del suo stile.

*Series **590**. Conceived for lovers of a classic style, this series immediately catches the eye with pottery entirely hand-made by maestro artisans of the ancient Florentine tradition. Only thanks to the talent and skill of the heirs of this historic "memory", handed down through the centuries inside the Florentine city walls, is it possible to still create objects of harmonious beauty even for series production.*
The craftsmanship of this precious object stands out particularly and surprisingly on the white version with its brushed-on strands of gold.
Entirely hand-forged and produced by the most famous master artisans of Italian tradition of craftsmanship, this series excels for its innate class and the absolute value of its style.

Серия **590**. Предназначена для тех, кто любит классический стиль. Эта серия сразу притягивает взгляд благодаря применению керамики, которая полностью изготовлена вручную мастерами-ремесленниками согласно древней флорентийской традиции. Только благодаря таланту и опыту мастеров, которые владеют древними знаниями и передают их через века внутри городских стен Флоренции.
И сегодня ещё возможно создавать предметы, предназначенные для серийного производства, но которые обладают гармоничной красотой.
Мастерская работа этого драгоценного предмета особенно ярко проявляется в белом варианте с превосходно нанесёнными золотыми нитями.
Данная серия выкована и изготовлена полностью вручную самыми авторитетным мастерами, которые являются последователями ремесленной традиции Италии. Эта серия отличается изначально высоким классом и своей абсолютной ценностью стиля.

finiture / *finishes* / отделки

.17	avorio+oro *ivory+gold* слоновая кость + золото	ceramica antica *antique ceramic* древняя керамика	ceramica oro *gold ceramic* золотая керамика
.27	oro francese *french gold* французское золото	ceramica antica *antique ceramic* древняя керамика	ceramica oro *gold ceramic* золотая керамика
.40	bronzo *bronze* бронза спаццолата	ceramica antica *antique ceramic* древняя керамика	ceramica oro *gold ceramic* золотая керамика

L. 590/10.40 ANTIQUE CERAMIC H. 58 Ø 80 - 10X60W E14

L. 590/10.17 GOLD CERAMIC H. 58 Ø 80 - 10X60W E14

L. 590/10.27 ANTIQUE CERAMIC H. 58 Ø 80 - 10X60W E14

L. 590/8.40 ANTIQUE CERAMIC H. 51 Ø 74 - 8X60W E14

L. 590/6.40 ANTIQUE CERAMIC H. 51 Ø 66 - 6X60W E14

WB. 590/1.40 ANTIQUE CERAMIC
H. 24 L. 13 P. 23 - 1X60W E14

WB. 590/1.17 GOLD CERAMIC
H. 24 L. 13 P. 23 - 1X60W E14

L. 590/8.17 GOLD CERAMIC H. 51 Ø 74 - 8X60W E14

L. 590/6.17 GOLD CERAMIC H. 51 Ø 66 - 6X60W E14

L. 590/6.27 ANTIQUE CERAMIC H. 51 Ø 66 - 6X60W E14

WB. 590/1.27 ANTIQUE CERAMIC
H. 24 L. 13 P. 23 - 1X60W E14

SF. 590/3.27 GOLD CERAMIC
H. 157 Ø 40 - 3X60W E14

SF. 590/3.17 ANTIQUE CERAMIC
H. 157 Ø 40 - 3X60W E14

WB. 590/2.40 ANTIQUE CERAMIC
H. 24 L. 31 P. 21 - 2X60W E14

TL. 590/1.17 ANTIQUE CERAMIC
H.34 Ø 20 - 1X60W E14

TL. 590/1.27 GOLD CERAMIC
H.34 Ø 20 - 1X60W E14

Serie **541**. Il design di questa serie si contraddistingue per l'utilizzo di un vetro in piastra decorato scavo con delle sfumature d'ambra sul bordo realizzate direttamente a mano dai maestri di Treviso, da sempre noti nel mondo per la loro perizia nella lavorazione del vetro.
Per arricchire e rendere ancora più esclusiva questa collezione abbiamo utilizzato fregi in ottone lucido decorati a mano con terra di Siena.
Solo grazie a quest'attenzione minuziosa al più piccolo dettaglio siamo arrivati a creare un oggetto veramente unico e di classe innata, forgiato e realizzato interamente a mano dai più esperti maestri dell'irraggiungibile tradizione artigiana italiana.

Series **541**. *The design of this series stands out thanks to the use of hollow, decorated sheet glass with a hint of amber around the edge, hand-made directly by master glass-workers in Treviso, who have always been renowned worldwide for their glass skills.*
To embellish this collection and make it even more exclusive, we used polished brass decorations, hand-decorated with burnt Sienna.
Only thanks to this painstaking attention to even the smallest detail have we managed to create a truly unique article with innate class, forged and entirely hand-made by the most expert master artisans of the unparalleled tradition of Italian craftsmanship.

Серия **541**. Дизайн этой серии отличает благодаря использованию декоративных стеклянных пластин с янтарными оттенками по краю, изготовленных непосредственно вручную мастерами из Тревизо, которые известны в мире благодаря опыту в обработке стекла.
Для того, чтобы обогатить и сделать еще более эксклюзивной эту коллекцию, мы использовали декоративные фризы из полированной латуни, украшенные вручную землёй из города Сиена.
Только за счет кропотливого внимания к мельчайшим деталям, мы создаём поистине уникальный предмет интерьера изначально высокого уровня, который сделан путём ковки полностью вручную самыми опытными итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.27
oro francese
french gold
французское золото

PL. 541/6.27 H. 50 Ø 25 - 6X60W E14

WB. 541/1.27 H. 27 L.29 P. 10 - 1X60W E27

PL. 541/4.27 H. 22 Ø 40 - 4X60W E14

PL. 541/2.27 H. 20 Ø 30 - 2X60W E14

Serie **543**. Concepita per illuminare sia ambienti classici che moderni, questa serie cattura all'istante l'attenzione per il suo design essenziale e minimalista ispirato allo stile inglese dei primi anni del '900.
Siamo di fronte a un oggetto in tutto e per tutto unico: il suo corpo di legno viene, infatti, intagliato, modellato e levigato da un celebre artigiano bergamasco ultimo erede di una famiglia che, da generazioni, lavora questo materiale senza servirsi di alcun sistema automatizzato, ma utilizzando solo quella sapiente manualità che ha fatto dell'artigianato italiano un autentico "must".
Questa collezione è stata impreziosita ancora di più grazie alla scelta di paralumi bianchi in organza inseriti su una struttura portante in ottone.
È nato così un pezzo assolutamente unico nel valore come nel pregio: un piccolo-grande capolavoro della tradizione artigianale italiana conosciuta in tutto il mondo come la più creativa, raffinata e accurata.

---

*Series **543**. Conceived as lighting for either classic or modern interiors, this series instantly catches the eye with its essential, minimal design, inspired by early twentieth-century English style. This is a totally unique article: its wooden body is carved, modelled and smoothed by a famous artisan from Bergamo, the last in a family that for generations has worked this material without the use of automation, depending solely on honed manual skills that have made Italian craftsmanship a real "must".*
This collection is further embellished by the choice of white organza lampshades on a brass support.
The result is an absolutely unique object, in terms of both value and prestige - a tiny, great masterpiece of the tradition of Italian craftsmanship known throughout the world as the most creative, refined and precise.

Серия **543**. Предназначена для освещения как классических, так и современных помещений.
Эта серия мгновенно притягивает внимание благодаря строгому и минималистическому дизайну, вдохновлённый английским стилем начала 20 века. Перед нами абсолютно уникальный предмет интерьера, его структуру вырезает, моделирует и шлифует один из самых известных мастеров провинции города Бергамо, последний наследник семьи, которая из поколения в поколение работает с этим материалом без применения автоматизированного оборудования, применяет только мастерство ручной работы, присущее настоящим итальянским мастерам.
Ещё большую значимость этой коллекции придают белые абажуры из органзы, которые размещены на несущей латунной конструкции.
Так появился уникальной предмет как с точки зрения ценности , так и значимости. Это маленький и в тоже время великий шедевр итальянской ремесленной традиции, которая известна во всем мире как самая креативная, изящная и аккуратная.

finiture / *finishes* / отделки

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

.26
oro
gold
золото

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

L. 543/6.17 H. 46 Ø 72 - 6X40W E14 **L. 543/8.17** H. 45 Ø 76 - 8X40W E14

L. 543/6.40 H. 46 Ø 72 - 6X40W E14 **L. 543/8.40** H. 45 Ø 76 - 8X40W E14

WB. 543/2.17 H. 24 L. 34 P. 23 - 2X40W E14

WB. 543/1.40 H. 24 L. 16,5 P. 24 - 1X40W E14

L. 543/3.17 H. 39 Ø 45 - 3X40W E14 **L. 543/3.40** H. 39 Ø 45 - 3X40W E14

SF. 543/3.17 H. 117 Ø 60 - 3X40W E14

TL. 543/1.26 H. 42,5 Ø 22,5 - 1X40W E14

TL. 543/1.40 H. 42,5 Ø 22,5 - 1X40W E14

Serie **544**. Progettata per illuminare sia ambienti classici che moderni ha un design essenziale che reinterpreta e attualizza lo stile inglese dei primi anni del '900.
Si tratta di una lampada assolutamente unica: il suo legno viene, infatti, intagliato, modellato e levigato da un celebre artigiano bergamasco unico erede di una famiglia che, da generazioni, lavora il legno senza servirsi di alcuna macchina, ma facendo ricorso solo a quella geniale manualità che ha fatto dell'artigianato italiano una delle "arti" più ammirate e ricercate.
Per rendere questa serie ancora più preziosa e attraente è stata utilizzata una struttura completamente in ottone. Il pregio indiscutibile e l'alto valore di quest'oggetto sono il frutto del ricorso alla memoria tuttora viva e vitale della plurisecolare tradizione artigianale italiana.

*Series **544**. Conceived as lighting for either classic or modern interiors, its essential design lends a new, contemporary look to early twentieth-century English style.*
It is an absolutely unique lamp: the wood is carved, modelled and smoothed by a famous artisan from Bergamo, the last in a family that for generations has worked wood without the use of machinery, depending solely on honed manual skills that have made Italian craftsmanship one of the most admired and sought-after "arts".
This series is made even more precious and eye-catching by the use of an all-brass structure. The undisputable prestige and high value of this object have been drawn from the still vibrant memory of centuries of the tradition of Italian craftsmanship.

Серия **544**. Предназначена для освещения как классических, так и современных помещений, имеет строгий дизайн, который переосмысливает и актуализирует английский стиль начала 20 века.
Это совершенно уникальная лампа: деревянную часть вырезает, моделирует и шлифует один из самых известных мастеров провинции города Бергамо. Он является единственным наследником семьи, которая из поколения в поколение работает с этим материалом без применения автоматизированного оборудования, а только основываясь на блестящее мастерство ручной работы итальянских мастеров, благодаря которому это стало одним из самых почитаемых и востребованных искусств.
Чтобы сделать эту серию еще более ценной и привлекательной, была использована структура, сделанная полностью из латуни. Неоспоримая ценность и высокое значение этого предмета является результатом применения исторических знаний многовековой традиции итальянского мастерства.

finiture / *finishes* / отделки

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

.26
oro
gold
золото

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

L. 544/8.26 H. 46 Ø 70 - 8X60W E14 **L. 544/6.26** H. 45 Ø 68 - 6X60W E14

L. 544/3.26 H. 40 Ø 39 - 3X60W E14

SF. 544/3.40 H. 146,5 Ø 37 - 3X60W E14

WB. 544/2.26 H. 18 L. 29 P. 20 - 2X60W E14
WB. 544/1.26 H. 18 L. 12 P. 22 - 1X60W E14

TL. 544/1.17 H. 32,5 Ø 18 - 1X60W E14

serie 547

Classico

Serie **547**. Concepita per illuminare sia ambienti classici che moderni, si distingue per il suo design puro, essenziale e minimalista ispirato al raffinatissimo stile floreale fiorentino.
Assolutamente unica, viene interamente forgiata a mano da uno dei più esperti artigiani milanesi: l'erede di un'antica tradizione che, da generazioni, lavora il ferro senza servirsi di alcun sistema meccanico o automatizzato, ma facendo ricorso esclusivamente alla sua ineguagliabile perizia manuale.
Impreziosita dall'utilizzo assolutamente originale dei cristalli, che non sono incatenati tra loro ma inanellati in un filo di ottone armonico, offre all'occhio l'impressione di trovarsi di fronte a tanti "grappoli di luce" sospesi con ammirevole leggerezza nel vuoto.
Essenzialmente magnifica per stile e raffinatezza, questa serie è composta da pezzi di grande pregio realizzati interamente a mano dai maestri dell'antica e inimitabile tradizione artigianale italiana.

*Series **547**. Conceived as lighting for either classic or modern interiors, it stands out for its pure, essential, minimal design inspired by the highly refined Florentine floral style.*
Absolutely unique, it is hand-forged by one of Milan's most famous artisans: heir to an ancient tradition that, for generations, has worked iron exclusively and skillfully by hand, totally refusing to use any kind of machine or automation.
Embellished by the original, unusual use of the glass elements, not chained to each other but fixed to an eye-pleasing brass wire, this series gives the impression of lots of "bunches of light" suspended in the air with admirable weightlessness.
Essentially magnificent in its style and refinement, this series comprises highly prestigious pieces, entirely hand-made by maestros from the ancient, unparalleled tradition of Italian craftsmanship.

Серия **547**. Предназначена для освещения помещений как в классическом, так и в современном стиле. Отличается своим чистым, строгим и минималистическим дизайном, который вдохновлён изысканным цветочным флорентийским стилем.
Абсолютно уникальная серия, полностью выкована вручную одним из самых опытных миланских мастеров, который является наследником древней традиции. Из поколения в поколение передаётся традиция работы с железом без использования какого-либо оборудования, только основываясь на непревзойденный опыт ручной работы.Украшена с помощью необычного и оригинального способа использования кристаллов, который не предполагает их сцепление между собой, а нанизывание на гармоничную латунную проволоку. Дарит глазу ощущение того, что перед нами "гроздья света", которые с необычайной лёгкостью замерли в пустом пространстве.
Великолепная по своему стилю и изысканности, эта серия содержит ценнейшие части, которые были изготовлены полностью вручную мастерами древней и непревзойденной итальянской традиции.

finiture / *finishes* / отделки

.13 bianco opaco
white matt
белый матовый

.26 oro
gold
золото

viola
purple
фиолетовый

topazio
topaz
топаз

L. 547/12.13 VIOLET H. 60 Ø 92 - 12X60W E14

WB. 547/1.13 VIOLET H. 28,5 L.58 P. 25 1X60W E14

L. 547/6.26 TOPAZ H. 59 Ø 86,5 - 6X60W E14

L. 547/6.13 VIOLET H. 59 Ø 86,5 - 6X60W E14

WB. 547/1.26 TOPAZ H. 28,5 L.58 P. 25 1X60W E14

Serie **548-549**. Ideata, progettata, e realizzata per illuminare sia ambienti classici che moderni, si contraddistingue per il suo design minimalista dalle linee pure ed essenziali che rivisitano il raffinatissimo stile floreale fiorentino.
Questa lampada è assolutamente unica ed esclusiva in ogni più piccolo dettaglio.
Viene, infatti, forgiata a mano da uno dei più noti artigiani milanesi, esponente di spicco di una famiglia che, da generazioni, si tramanda l'antica tradizione della lavorazione manuale del ferro rifiutando a priori l'utilizzo di ogni macchina.
Oltre ad essere impreziosita da ceramiche lavorate a mano dai celebri maestri fiorentini, questa lampada risplende anche nelle sue fusioni stampate a caldo con gocce di cristallo ambra finemente incastonate.
Un oggetto di rara e raffinata bellezza, realizzato interamente a mano grazie alla perizia, alla passione e al tocco artistico dei maestri della grande tradizione artigiana italiana.

Series **548-549**. *Devised, designed and produced as lighting for either classic or modern interiors, it stands out for its minimal design with pure, essential lines in a reworking of a highly refined Florentine floral style.*
This lamp is absolutely unique and exclusive right down to its smallest details.
It is hand-forged by one of Milan's most famous artisans, an important member of a family who, for generations, has handed down the ancient tradition of hand working of iron, totally refusing to use any kind of machine.
In addition to being embellished with pottery hand-made by famous Florentine maestros, this lamp also stands out for its hand-moulded fusions with finely set amber crystal drops.
An object of rare and refined beauty, made entirely by hand thanks to the skill, passion and the artistic touch of the masters of great tradition of Italian craftsmanship.

Серия **548-549**. Придумана, спроектирована и реализована для освещения помещений как в классическом, так и в современном стиле. Отличается минималистическим дизайном с чистыми и строгими линиями, который по-новому предлагает изысканный цветочный флорентийский стиль.
Этот светильник является абсолютно уникальным и эксклюзивным, что проявляется в каждой детали.
Полностью выкован вручную одним из самых опытных миланских мастеров, ярким представителем семьи, в которой из поколения в поколение передаётся древняя традиция ручной работы с железом без использования какого-либо оборудования.
Помимо украшения из керамики ручной работы, сделанной известными флорентийскими мастерами, светильник сияет в местах плавления, которое выполнено путём горячей штамповки с добавлением кристаллов янтаря.
Предмет редкой и изысканной красоты, сделан полностью вручную, благодаря опыту, увлечённости и чувству художественного стиля мастеров, которые являются последователями великой итальянской традиции ремесленного мастерства.

finiture / *finishes* / отделки

.17	avorio+oro *ivory+gold* слоновая кость + золото	ceramica antica *antique ceramic* древняя керамика	ceramica oro *gold ceramic* золотая керамика
.26	oro *gold* золото	ceramica antica *antique ceramic* древняя керамика	ceramica oro *gold ceramic* золотая керамика

serie 548-549

Classico

L. 548/6.17 ANTIQUE CERAMIC H. 58 Ø 93 - 6X60W E14

WB. 548/1.17 ANTIQUE CERAMIC
H. 28,5 L. 15,5 P. 20,5 - 1X60W E14

L. 549/8.26 GOLD CERAMIC H. 58 Ø 93 - 8X60W E14

Serie **561**. Il suo design raffinato ed elegante si fa ulteriormente notare grazie all'utilizzo di sfere di cristallo, in vari diametri, che creano un gioco di riflessi tanto unico, quanto affascinante.
Il suo corpo, realizzato interamente in ottone da uno dei più quotati maestri artigiani milanesi, si lascia accarezzare dallo sguardo grazie alle sue forme morbide e flessuose.
Il colore bianco opaco fa sì che questa collezione si adatti perfettamente sia in ambienti classici, che moderni.
Un oggetto di alta classe e di pregio esclusivo realizzato completamente a mano dai maestri che hanno fatto apprezzare e ammirare in tutto il mondo la squisita tradizione artigiana italiana.

Series **561**. *Its distinct elegant design is further highlighted by the use of crystal spheres in different diameters, for reflections as unique as they are fascinating.*
Designed by one of the most highly esteemed master artisans in Milan, the soft flexible shapes of its all-brass body are a delight for the eye.
The matt white colour means that this collection is ideally suited to any environment, whether classic or modern.
A high-class, exclusively refined object entirely hand-made by master artisans who have ensured worldwide fame for the exquisite Italian tradition of craftsmanship.

Серия **561**. Изысканный и элегантный дизайн притягивает внимание благодаря применению хрустальных шаров различного диаметра, которые создают уникальную и чарующую игру отражений.
Корпус, сделанный полностью из латуни одним из самых авторитетных миланских мастеров, ласкает взгляд благодаря мягким и изогнутым формам.
Благодаря белому матовому цвету данная коллекция идеально подходит как для классических, так и современных помещений.
Является предметом высочайшего класса и уникальной ценности, сделан полностью вручную мастерами, благодаря которым во всём мире ценят и восхищаются великолепной традицией итальянского ремесленного мастерства.

finiture / *finishes* / отделки

.13
bianco opaco
white matt
белый матовый

.02
cromo
chrome
хром

.26
oro
gold
золото

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

serie 561

Classico

L. 561/8.13 H.44 Ø 70 - 8X60W E14

L. 561/5.13 H.44 Ø 64 - 5X60W E14 **L. 561/6.13** H.44 Ø 66 - 6X60W E14

WB. 561/1.13 H. 23 Ø 10 P. 18 - 1X60W E14

WB. 561/2.13 H.18 Ø 28 P. 15 - 2X60W E14

Serie **562**. Il suo design distinto ed elegante si fa ulteriormente notare grazie all'utilizzo di sfere di cristallo, in vari diametri, che creano un gioco di riflessi tanto unico, quanto affascinante.
Il suo corpo, realizzato interamente in ottone da uno dei più quotati maestri artigiani milanesi, si lascia accarezzare dallo sguardo grazie alle sue forme morbide e flessuose.
Il colore bianco opaco fa sì che questa collezione si adatti perfettamente sia in ambienti classici, che moderni.
Il paralume in raffinata organza dà a questa serie un ulteriore tocco d'innata eleganza.
Un oggetto di alta classe e di pregio esclusivo realizzato completamente a mano dai maestri che hanno fatto apprezzare e ammirare, in tutto il mondo, la squisita tradizione artigiana italiana.

Series **562**. *Its distinct elegant design is further highlighted by the use of crystal spheres in different diameters, for reflections as unique as they are fascinating.*
Designed by one of the most highly esteemed master artisans in Milan, the soft flexible shapes of its all-brass body are a delight for the eye.
The matt white colour means that this collection is ideally suited to any environment, whether classic or modern.
This series is given a further touch of innate elegance by the lampshade in refined organza .
A high-class, exclusively refined object entirely hand-made by master artisans who have ensured worldwide fame for the exquisite Italian tradition of craftsmanship.

Серия **562**. Изысканный и элегантный дизайн ещё больше притягивает внимание благодаря применению хрустальных сфер различного диаметра, которые создают уникальную и увлекательную игру отражений.
Структура, сделанная полностью из латуни одним из самых авторитетных миланских мастеров, восхищает взгляд благодаря мягким и изогнутым формам.
Благодаря белому матовому цвету эта коллекция идеально подходит как для классических, так и современных интерьеров.
Абажур из изысканной органзы придает этой серии дополнительный штрих непревзойдённой элегантности.
Предмет высочайшего класса и эксклюзивной ценности полностью сделан вручную мастерами, которые заставили ценить и восхищаться во всём мире традициями итальянского ремесленного мастерства.

finiture / *finishes* / отделки

.13
bianco opaco
white matt
белый матовый

.02
cromo
chrome
хром

.26
oro
gold
золото

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

L. 562/5.13 H. 44 Ø 64 - 5X40W E14 **L. 562/6.13** H. 44 Ø 66 - 6X40W E14

WB. 562/2.13 H. 25 Ø 33 P. 17 - 2X40W E14

WB. 562/1.13 H. 27 Ø 16 P. 20 - 1X40W E14

L. 562/8.13 H. 44 Ø 70 - 8X40W E14

Serie **1063**. Concepita e disegnata per illuminare ambienti classici, grazie al suo stile che coniuga eleganza e semplicità dà un tocco di classe alla vostra stanza.
È interamente realizzata con materiali di pregio, come l'ottone rigato e i cristalli in stile boemo.
Completamente forgiata a mano dai più esperti artigiani italiani, è un oggetto di alto valore sia materiale che estetico.

Series **1063**. *Conceived and designed to illuminate classic rooms, thanks to its style that combines elegance and simplicity giving your room a touch of class.*
It is entirely made of high quality materials, such as ribbed brass and Bohemian style crystal.
Completely hand-forged by the most expert Italian artisans, it is an object of high material and aesthetic value.

Серия **1063**. та серия создана для освещения помещений с классическим интерьером, благодаря ее стилю, соединяющему элегантность и простоту, придает особый штрих класса помещению.
Выполнена полностью из ценных материалов, таких как, рифленая латунь и кристаллы в богемском стиле. Выполненная вручную опытными итальянскими мастерами,
представляет собой ценный предмет интерьера, как с материальной, так и с эстетической точки зрения.

finiture / *finishes* / отделки

.13
bianco opaco
white matt
белый матовый

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

.26
oro
gold
золото

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

serie 1063

Classico

L. 1063/8.40 H. 50 Ø 67 - 8X60W E14

WB. 1063/1.26 H. 18 L. 10 P. 20 - 1X60W E14

WB. 1063/1.40 H. 18 L. 10 P. 20 - 1X60W E14

L. 1063/6.17 H. 50 Ø 64 - 6X60W E14

L. 1063/6.26 H. 50 Ø 64 - 6X60W E14

L. 1063/5.17 H. 50 Ø 44 - 5X60W E14

L. 1063/5.40 H. 50 Ø 44 - 5X60W E14

L. 1063/5.26 H. 50 Ø 44 - 5X60W E14

L. 1063/3.40 H. 49 Ø 40 - 3X60W E14

L. 1063/3.26 H. 49 Ø 40 - 3X60W E14

L. 1063/3.17 H. 49 Ø 40 - 3X60W E14

SF. 1063/3.17 H. 160 Ø 40 - 3X60W E14

SF. 1063/3.26 H. 160 Ø 40 - 3X60W E14

TL. 1063/1.17 H. 31 Ø 13 - 1X60W E14

TL. 1063/1.40 H. 31 Ø 13 - 1X60W E14

SF. 1063/3.40 H. 160 Ø 40 - 3X60W E14

TL. 1063/1.13 H. 31 Ø 13 - 1X60W E14

TL. 1063/1.26 H. 31 Ø 13 - 1X60W E14

Serie **403**. Progettata per illuminare, sia ambienti classici che moderni, ha un design che si distingue per il contrasto tra materiali e stili differenti coniugati per unire passato e presente.
L'essenzialità della ceramica bianca e liscia, impreziosita da fili d'oro decorati a mano, si contrappone in modo armonioso agli ornamenti barocchi in ottone.
La ceramica è prodotta da artigiani toscani che, da generazioni, si tramandano i segreti di un'arte antica.

Series **403**. *Designed to illuminate both classic and modern surroundings, it has a design that is characterized by the contrast between materials and different styles, combined to unite past with the present.*
The simplicity of white and smooth ceramic, embellished with gold hand-decorated threads, contrasts harmoniously with the baroque ornaments in brass.
The ceramic is produced by Tuscan artisans which for generations have passed down the secrets of an ancient art.

Серия **403**. Эта серия создана для освещения помещений, как в классическом, так и в современном стиле, ее дизайн характеризуется контрастом между материалами и различными стилями, сливающимися в одном целом для объединения прошлого и настоящего. Минимализм белой и гладкой керамики, украшенной золотыми нитями, декорированными вручную, противостоит гармоничным образом латунным декоративным элементам в стиле барокко.
Керамика произведена тосканскими мастерами, которые из поколения в поколение передают секреты античного искусства.

finiture / *finishes* / отделки

.26
oro
gold
золото

L. 403/8.26 H. 43 Ø 64 - 8X60W E14

L. 403/6.26 H. 43 Ø 62 - 6X60W E14

WB. 403/1.26 H. 31 L. 9 P. 18 - 1X60W E14

Serie **1045**. Progettata e realizzata per illuminare ambienti classici.
È una Serie molto elegante, scenografica e decorativa: infatti il suo design rivisita gli antichi lampadari in stile coloniale spagnolo, snellendolo nella forma e arricchendolo con cristalli più moderni.
Il corpo della lampada è interamente in ottone, mentre la sua finitura in bronzo è opera di esperti artigiani italiani che, da generazioni, si tramandano l'arte della sfumatura del bronzo sull'ottone.
Il risultato è un oggetto di pregio assoluto, disegnato e rifinito a mano dal fior fiore dei maestri della grande tradizione artigiana italiana.

Series **1045**. *Designed and built to illuminate classic surroundings.*
A very elegant, scenic and decorative series: in fact, its design revisits the old Spanish colonial-style chandeliers, with their streamlined shape enriched with the most modern crystals.
The lamp body is made entirely of brass, while its bronze finish is the work of Italian craftsmen who, for generations, have handed down the art of the nuance of bronze on brass.
The result is an object of absolute value, designed and hand finished by the utmost masters of the great tradition of Italian craftsmanship.

Серия **1045**. Эта серия создана для освещения помещений, как в классическом, так и в современном стиле.
Элегантная, эффектная и декоративная серия: в действительности, ее дизайн напоминает античные светильники в колониальном испанском стиле, утонченные в форме и украшенные современными кристаллами.
Корпус светильника выполнен полностью из латуни, в то время как его бронзовая отделка представляет собой плод работы итальянских мастеров, которые из поколения в поколение передают искусство игры оттенков бронзы на латуни.
Результатом является предмет интерьера, обладающий абсолютной ценностью, с ручной отделкой, выполненной итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

---

serie 1045

Classico

L. 1045/8+8.40 H. 66 Ø 84 - 16X40W E14

WB. 1045/2.40 H. 45 L. 39 P. 20 - 2X40W E14

L. 1045/8.40 H. 55 Ø 60 - 8X40W E14

L. 1045/6.40 H. 55 Ø 57 - 6X40W E14

Serie **1040**. Progettata e realizzata per illuminare ambienti classici, o per creare un forte contrasto in ambienti moderni.
Il suo design barocco ricrea l'unicità di un oggetto d'altri tempi, rivisitandolo però in chiave moderna grazie all'aggiunta di cristalli e di speciali finiture.
Questa Serie tocca l'apice della sua bellezza nella versione Oro Francese.
Infatti il suo corpo, completamente in ottone, viene pulito a mano, striato di terra rossa di Siena e, successivamente, accuratamente ripulito nelle insenature barocche.
La terra rossa di Siena verrà poi fissata mediante cottura.
Questa lavorazione, articolata e complessa, viene fatta da artigiani italiani autentici maestri di una tradizione che si tramanda da generazioni.
Disegnato e realizzato a mano da maestri artigiani italiani, è un oggetto di pregio assoluto.

Series **1040**. *Designed and built to illuminate classic surroundings or to create a strong contrast in modern surroundings.*
Its baroque design recreates the uniqueness of an object from another era, however reviving it in a modern way with the addition of crystals and special finishes.
This series reached the peak of its beauty in the French Gold version.
In fact, the lamp body is made completely of brass, cleaned by hand, streaked with red earth of Siena and then carefully cleaned in the Baroque cracks. The red earth of Siena will then be fixed by firing.
This process, detailed and complex, is carried out by Italian craftsmen, true masters of a tradition that has been handed down for generations.

Серия **1040**. Предназначена для освещения помещений в классическом стиле или для создания сильного контраста в помещениях в современном стиле.
Ее дизайн в стиле барокко вновь воссоздает уникальность предмета интерьера прошлых времен, пересматривая его, однако, в современном ключе, с дополнением кристаллов и особых вариантов отделки.
Эта серия находит высшую степень выражения своей красоты в версии Oro Francese.
В действительности, ее корпус, полностью из латуни, очищается вручную, подвергается рифлению красной Сиенской землей, а затем тщательно очищается в изгибах. Затем красная Сиенская земля закрепляется путем отжига.
Данный вид сложной и длительной обработки осуществляется итальянскими аутентичными мастерами традиции, передающейся из поколения в поколение.
Разработана и реализована вручную итальянскими мастерами, является предметом интерьера абсолютной ценности.

finiture / *finishes* / отделки

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

.27
oro francese
french gold
французское золото

L. 1040/8.27 H. 40 Ø 70 - 8X40W E14

L. 1040/6.40 H. 40 Ø 68 - 6X40W E14

WB. 1040/1.27 H. 40 L. 8 P. 19 - 1X40W E14

WB. 1040/2.40 H. 40 L. 26 P. 17 - 2X40W E14

WB. 1040/2.27 H. 40 L. 26 P. 17 - 2X40W E14

L. 1040/6+6.27 H. 43 Ø 80 - 12X40W E14

L. 1040/6.27 H. 40 Ø 68 - 6X40W E14

Serie **10362**. Progettata per illuminare ambienti classici o per creare un forte contrasto negli ambienti moderni, soprattutto nella sua versione esclusiva in peltro.
Il suo design barocco ricrea l'unicità di un oggetto d'altri tempi, rivisitandolo però in chiave moderna grazie all'aggiunta di cristalli composti in abbinamenti differenti.
La versione Oro Francese ha cristalli color topazio, mentre nella versione Peltro i cristalli sono color fumé e trasparenti.
Un oggetto di pregio assoluto realizzato a mano da maestri della grande tradizione artigiana italiana.

Series **10362**. *Designed to illuminate classic surroundings or to create a strong contrast in modern surroundings, especially in its exclusive pewter version.*
Its baroque design recreates the uniqueness of an object from another time, but revisited in a modern way with the addition of compound crystals in different combinations.
The French Gold version has topaz-colored crystals, while the Pewter version the crystals are transparent and a smoky color.
An object of absolute value, hand-made by masters of the great Italian tradition of craftsmanship.

Серия **10362**. Эта серия предназначена для освещения помещений в классическом стиле или для создания сильного контраста в помещениях в современном стиле, в большей степени, в эксклюзивной версии Peltro.
Ее дизайн в стиле барокко вновь воссоздает уникальность предмета интерьера прошлых времен, пересматривая его, однако, в современном ключе, благодаря дополнению различных сочетаний кристаллов.
В версии Oro Francese использованы кристаллы цвета топаза, в то время как в версии Peltro кристаллы дымчатого цвета и прозрачные.
Предмет интерьера абсолютной ценности, реализованный вручную мастерами великолепной итальянской традиции.

finiture / *finishes* / отделки

.03 peltro
pewter
олово + свинец

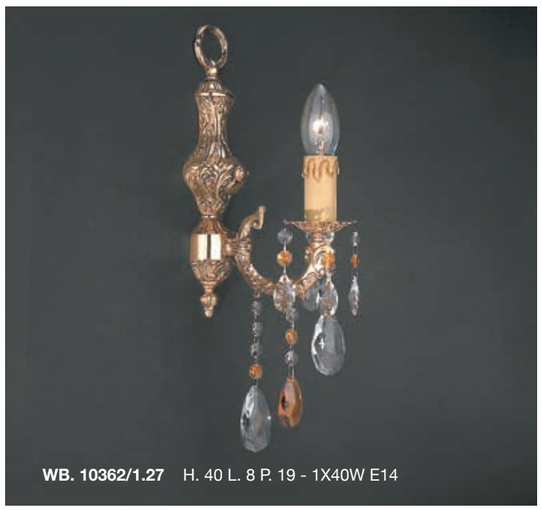
cristallo fumeè
smoky glass
дымчастый хрусталь

.27 oro francese
french gold
французское золото

cristallo topazio
topaz glass
кристалл топаза

L. 10362/6+6.27 H. 63 Ø 85 - 12X40W E14

L. 10362/6.27 H. 53 Ø 60 - 6X40W E14



WB. 10362/1.27 H. 40 L. 8 P. 19 - 1X40W E14

WB. 10362/2.27 H. 40 L. 26 P. 17 - 2X40W E14

Serie **10361**. Progettata per illuminare ambienti classici o per creare un forte contrasto negli ambienti moderni, soprattutto nella sua versione esclusiva in peltro.
Il suo design barocco ricrea l'unicità di un oggetto d'altri tempi, rivisitandolo
però in chiave moderna grazie all'aggiunta di cristalli composti in abbinamenti differenti.
La versione Oro Francese ha cristalli color topazio, mentre nella versione Peltro i cristalli sono color fumé e trasparenti.
Un oggetto di pregio assoluto realizzato a mano da maestri della grande tradizione artigiana italiana.

Series **10361**. *Designed to illuminate classic surroundings or to create a strong contrast in modern surroundings, especially in its exclusive pewter version.*
Its baroque design recreates the uniqueness of an object from another time, but revisited in a modern way with the addition of compound crystals in different combinations.
The French Gold version has topaz-colored crystals, while the Pewter version the crystals are transparent and a smoky color.
An object of absolute value, hand-made by masters of the great Italian tradition of craftsmanship.

Серия **10361**. Эта серия предназначена для освещения помещений в классическом стиле или для создания сильного контраста в помещениях в современном стиле, в большей степени, в эксклюзивной версии Peltro.
Ее дизайн в стиле барокко вновь воссоздает уникальность предмета интерьера прошлых времен, пересматривая его, однако, в современном ключе, благодаря дополнению различных сочетаний кристаллов.
В версии Oro Francese использованы кристаллы цвета топаза, в то время как в версии Peltro кристаллы дымчатого цвета и прозрачные.
Предмет интерьера абсолютной ценности, реализованный вручную мастерами великолепной итальянской традиции.

finiture / *finishes* / отделки

.03 peltro
pewter
олово + свинец

cristallo fumeè
smoky glass
дымчастый хрусталь

.27 oro francese
french gold
французское золото

cristallo topazio
topaz glass
кристалл топаза

Classico serie 10361

L. 10361/12+12.03 H. 67 Ø 92 - 24X60W E14

WB. 10361/1.03 H. 42 L. 8 P. 19 - 1X60W E14

WB. 10361/2.03 H. 42 L. 26 P. 17 - 2X60W E14

L. 10361/12.03 H. 62 Ø 79 - 12X60W E14

L. 10361/8.03 H. 62 Ø 79 - 8X60W E14

Classico

serie 13578

Serie **13578**. Progettata per illuminare i più vari tipi di ambiente.
Il suo design, che rivisita lo stile floreale fiorentino snellendolo nella sua forma, si distingue per l'utilizzo di un solo tipo di foglia saldata - una ad una - su tubi dalle curvature ampie e armoniose.
Impreziosita da cristalli con il bordo color ambra decorato a mano, questa Serie è opera di un artigiano milanese che con grande manualità e infinita pazienza orna ogni singolo cristallo.
Un oggetto di valore assolutamente unico, forgiato completamente a mano grazie all'antica e sapiente maestria degli artigiani italiani.

Series **13578**. *Designed to illuminate the most diverse types of surroundings.*
Its design, which revisits the Florentine floral style, streamlining its form, it stands out for the use of a single type of leaf welded - one by one - on pipes with a large and harmonious curvature.
Embellished with crystals with a hand decorated amber edge, this series is the work of a craftsman from Milan, who with great dexterity and infinite patience adorns each single crystal.
An object of absolutely unique value, completely hand-forged by the ancient and skillful craftsmanship of Italian artisans.

Серия **13578**. Данная серия разработана для освещения различных типов помещений.
Ее дизайн, напоминающий цветочный флорентийский стиль, утонченный в своей форме, характеризуется использованием только одного типа сварного листа, на трубах с широкими и гармоничными изгибами.
Эта серия, украшенная кристаллами с кромкой янтарного цвета, ручного декорирования, является работой миланского мастера, который с удивительным мастерством и бесконечным терпением декорирует каждый отдельный кристалл.
Предмет интерьера, обладающий абсолютной уникальной ценностью, выполнен вручную благодаря античному и умелому мастерству лучших итальянских мастеров.

finiture / *finishes* / отделки

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

.26
oro
gold
золото

L. 13578/8.17 H. 47 Ø 77 - 8X60W E14

L. 13578/6.17 H. 47 Ø 76 - 6X60W E14

L. 13578/5.26 H. 45 Ø 48 - 5X60W E14

L. 13578/3.17 H. 45 Ø 43 - 3X60W E14

WB. 13577/1.17 H. 25 L. 9 P. 15 - 1X60W E14

WB. 13577/1.26 H. 25 L. 9 P. 15 - 1X60W E14

Serie **3026**. Progettata per illuminare sia ambienti classici, che moderni.
Il suo design, essenziale e minimalista, rivisita lo stile floreale fiorentino.
Il suo tratto distintivo è la forma ellittica del tubo che può essere realizzata solo grazie alla straordinaria manualità degli artigiani italiani.
Questa Serie è impreziosita da cristalli di squisita fattura austriaca.

---

*Series **3026**. Designed to illuminate both classical and modern surroundings.*
Its design, essential and minimalist, revisits floral Florentine style.
Its hallmark is the elliptical shape of the tube that can only be realized thanks to the extraordinary craftsmanship of Italian artisans.
This series is embellished with exquisite Austrian crystals.

Серия **3026**. Эта серия создана для освещения помещений, как в классическом, так и в современном стиле.
Ее простой и минималистский дизайн напоминает цветочный флорентийский стиль.
Ее характерные черты заключаются в эллиптической форме трубы, которая может быть реализована только благодаря необыкновенным навыкам ручной работы итальянских мастеров.
Эта серия украшена изумительными австрийскими кристаллами.

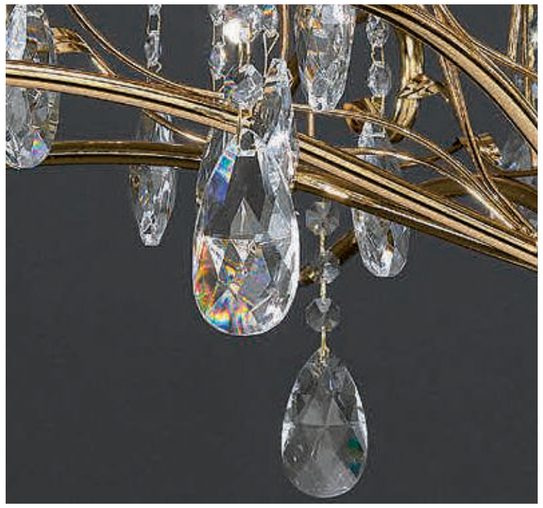
finiture / *finishes* / отделки

.26
oro
gold
золото

Classico serie 3026

L. 3026/8.26 BIG ARMS H. 52 Ø 106 - 8X60W E14

WB. 3026/2.26 H. 23 L. 30 P. 10 - 2X60W E14



L. 3026/8.26 H. 48 Ø 62 - 8X60W E14

L. 3026/6.26 H. 48 Ø 62 - 6X60W E14

Serie **13576**. Progettata per illuminare i più vari tipi di ambiente, anche molto grandi considerando le varie misure disponibili.
Il suo design rivisita lo stile floreale fiorentino snellendolo nella forma e caratterizzandolo con l'utilizzo di un solo tipo di foglia, saldata una ad una, in modo da creare una gabbia interna estremamente ricca. La gabbia interna viene, a sua volta, illuminata dalle fiamme che gli corrono intorno, mettendo così in risalto la sfera centrale in cristallo molato.
Questa Serie è impreziosita da cristalli di diversi colori che creano un gioco di luci e ombre molto affascinante. Un oggetto di pregio assoluto, forgiato e realizzato completamente a mano dai più grandi maestri della tradizione artigiana italiana.

Series **13576**. *Designed to illuminate the most varied types of surroundings, even very large considering the various sizes available.*
Its design, which revisits the Florentine floral style, streamlining its form, it stands out for the use of a single type of leaf welded - one by one - so as to create an extremely rich internal cage. The inner cage is, in turn, illuminated by flames that surround the border , thus highlighting the cut crystal central sphere.
This series is embellished with crystals of different colors that create a very charming light and shadows effect.
An object of absolute value, completely hand- forged by the greatest masters of the Italian artisan tradition.

Серия **13576**. Разработана для освещения различных типов помещений, в том числе очень больших, учитывая различные имеющиеся размеры.
Ее дизайн напоминает цветочный флорентийский стиль, утонченный, однако, по форме и характеризующийся применением только одного типа сварного листа, привариваемого по одному за раз, для создания максимально богатой внутренней клети.
Внутренняя клеть, в свою очередь, освещается светом изнутри, подчеркивая, таким образом, центральную сферу из полированного кристалла.
Эта серия украшена кристаллами различных цветов, создающих чарующую игру теней и света. Предмет интерьера, обладающий абсолютной ценностью, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.26
oro
gold
золото

L. 13576/20.26 H. 88 Ø 130 - 20X40W E14

WB. 13576/2.26 H. 31 L. 32 P. 13 - 2X40W E14

TL. 13576/2.26 H. 41 Ø 21 - 2X40W E14

L. 13576/15.26 H. 80 Ø 90 - 15X40W E14

L. 13576/8.26 H. 50 Ø 66 - 8X40W E14

Serie **1400**. Progettata per illuminare sia ambienti classici, che moderni.
Il suo design si distingue per l'abbinamento di piattine semicurve in ottone con decorazioni in rilievo ricurvate in un secondo tempo. Si tratta di una tecnica speciale inventata dalla nostra azienda che viene eseguita esclusivamente in una bottega artigiana milanese grazie all'esperienza acquisita con secoli di lavorazione dell'ottone. La Serie è ulteriormente arricchita sulla fiamma da cristalli in stile boemo.
Un oggetto di bellezza e pregio unici, forgiato e realizzato completamente a mano dai più grandi maestri della tradizione artigiana italiana.

Series **1400**. *Designed to illuminate both classic and modern surroundings.*
Its design is characterized by the combination of semi-curved brass straps and later with re-curved decorations in relief. It is a special technique, invented by our company, which is only carried out at a workshop in Milan thanks to the experience gained from centuries of working brass. The Series is further enhanced by Bohemian style crystal flames.
An object of beauty and unique quality, entirely handmade and forged by the greatest masters of the Italian artisan tradition.

Серия **1400**. Эта серия создана для освещения помещений, как в классическом, так и в современном стиле.
Ее дизайн характеризуется сочетанием полукруглых пластин из латуни и декоративных элементов в рельефе, реализуемых в дальнейшем.
Речь идет о специальной технике, созданной нашей компанией, которая выполняется только в одной миланской мастерской, благодаря опыту, накопленному в течение веков обработки латуни.
Эта серия дополнительно украшена кристаллами в богемском стиле.
Предмет интерьера, обладающий абсолютной ценностью, поразительной красоты, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.02
cromo
chrome
хром

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

.26
oro
gold
золото

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

L. 1400/8.40 H. 40 Ø 59 - 8X60W E14

L. 1400/8.02 H. 40 Ø 59 - 8X60W E14

L. 1400/8.17 H. 40 Ø 59 - 8X60W E14

L. 1400/8.26 H. 40 Ø 59 - 8X60W E14

TL. 1400/1.02 H. 26 Ø 20 - 1X60W E14

L. 1400/6.17 H. 40 Ø 51 - 6X60W E14

WB. 1400/2.26 H. 22 L. 28 P. 19 - 2X60W E14

WB. 1400/2.17 H. 22 L. 28 P. 19 - 2X60W E14

L. 1400/6.26 H. 40 Ø 51 - 6X60W E14

WB. 1400/2.40 H. 22 L. 28 P. 19 - 2X60W E14

WB. 1400/2.02 H. 22 L. 28 P. 19 - 2X60W E14

L. 1400/6.40 H. 40 Ø 51 - 6X60W E14

WB. 1400/1.40 H. 22 L. 10 P. 22 - 1X60W E14

WB. 1400/1.02 H. 22 L. 10 P. 22 - 1X60W E14

Serie **2334**. Progettata per illuminare sia ambienti classici che moderni: grazie al suo stile essenziale ed elegante dà un tocco di classe alla vostra stanza.
Il design di questa Serie si caratterizza per l'utilizzo di cristalli in stile boemo molto grandi che, una volta illuminati, riflettono e rifrangono la luce creando così un'atmosfera intensamente piacevole.
Realizzata con materiali di pregio come l'ottone, questa collezione viene proposta con varie finiture per essere inserita armoniosamente in molteplici stili di arredamento.
Un oggetto di rara bellezza e di valore esclusivo, forgiato e realizzato completamente a mano dai più grandi maestri della tradizione artigiana italiana.

---

*Series **2334**. Designed to illuminate both traditional and contemporary surroundings: thanks to its simple and elegant style it gives a touch of class to your room.*
The design of this series is characterized by the use of very large Bohemian style crystals which, once lit, reflect and refract the light, creating an intensely pleasurable atmosphere.
Made with quality materials such as brass, this collection is offered with a variety of finishes to fit in harmoniously in a variety of furniture styles.
An object of rare beauty and unique value, completely hand- forged by the greatest masters of the Italian artisan tradition.

Серия **2334**. Эта серия создана для освещения помещений, как в классическом, так и в современном стиле: благодаря ее минималистскому и элегантному стилю придает штрих класса помещению.
Дизайн этой серии характеризуется использованием крупных кристаллов в богемском стиле, которые при их освещении, отражают и преломляют свет, создавая приятную атмосферу.
Данная коллекция, выполненная из таких ценных материалов, как латунь, предлагается в различных вариантах отделки для гармоничного сочетания с различными стилями интерьера.
Предмет интерьера, обладающий высокой ценностью, редкой красоты, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.02
cromo
chrome
хром

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

.26
oro
gold
золото

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

L. 2334/6.17 H. 46 Ø 76 - 6X60W E14

WB. 2334/1.17 H. 30 L. 9 P. 15 - 1X60W E14

Serie **2331**. Progettata per illuminare sia ambienti classici che moderni, grazie al suo stile essenziale ed elegante dà un tocco di classe alla vostra stanza.
Il design di questa Serie si caratterizza per l'utilizzo di sfere di cristallo di diverse misure che generano una rifrazione della luce ricca di sfaccettature creando così un'atmosfera avvolgente e piacevole.
Un oggetto dalla classe innata e di valore assoluto, forgiato e realizzato completamente a mano dai più grandi maestri della tradizione artigiana italiana.

Series **2331**. *Designed to illuminate both classic and modern surroundings, thanks to its simple and elegant style which gives a touch of class to your room.*
The design of this series is characterized by the use of crystal spheres in different sizes that produce a multifaceted refracted light, thus creating an enveloping and pleasant atmosphere.
An object of innate class and of absolute value, completely hand- forged by the greatest masters of the Italian artisan tradition.

Серия **2331**. Эта серия создана для освещения помещений, как в классическом, так и в современном стиле, благодаря ее минималистскому и элегантному стилю придает штрих класса помещению.
Дизайн данной серии характеризуется использованием сфер из кристалла различных размеров, преломляющих свет в большом разнообразии оттенков, создавая, таким образом, чарующую и приятную атмосферу.
Предмет интерьера безукоризненного класса, обладающий абсолютной ценностью, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.02
cromo
chrome
хром

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

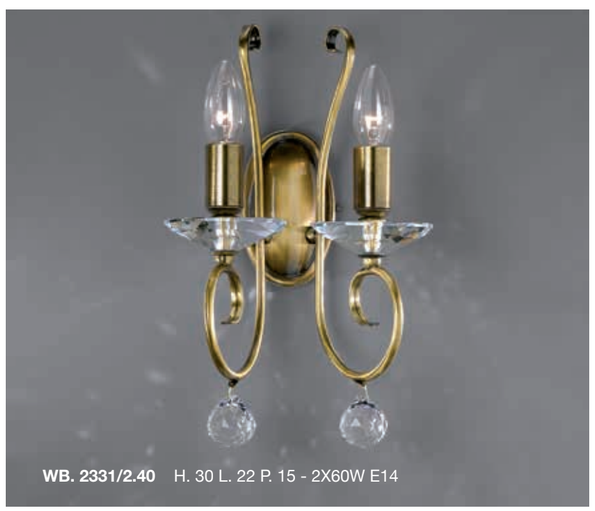
.26
oro
gold
золото

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

L. 2331/8.40 H. 44 Ø 80 - 8X60W E14

WB. 2331/1.40 H. 30 L. 9 P. 15 - 1X60W E14

WB. 2331/2.26 H. 30 L. 22 P. 15 - 2X60W E14



WB. 2331/2.40 H. 30 L. 22 P. 15 - 2X60W E14

L. 2331/6.40 H. 44 Ø 76 - 6X60W E14

L. 2331/6.26 H. 44 Ø 76 - 6X60W E14

L. 2331/8.02 H. 44 Ø 80 - 8X60W E14

L. 2331/6.02 H. 44 Ø 76 - 6X60W E14

WB. 2331/1.02 H. 30 L. 19 P. 15 - 1X60W E14

WB. 2331/2.02 H. 30 L. 22 P. 15 - 2X60W E14

Serie **1206-12061**. Progettata specificamente per chi ama lo stile classico.
Il design di questa Serie si caratterizza per l'utilizzo di ceramiche con decori floreali realizzati esclusivamente a mano da maestri padovani: i soli che, grazie allo loro centenaria esperienza, sono in grado di realizzare oggetti di rara bellezza e precisione assoluta anche per produzioni di serie.
Un oggetto di alta classe e manifattura esclusiva, forgiato e realizzato completamente a mano dai più grandi maestri della tradizione artigiana italiana.

Series **1206-12061**. *Designed specifically for those who love the classic style.*
The design of this series is characterized by the use of ceramics with floral decorations handmade by masters from Padua: the only ones who, thanks to their centuries-old experience, are able to produce objects of rare beauty and absolute precision for mass production. An object of high class and exclusive manufacture, entirely handmade and forged by the greatest masters of the Italian artisan tradition.

Серия **1206-12061**. Эта серия была специально разработана для тех, кто любит классический стиль.
Дизайн этой серии характеризуется использованием керамики с цветочным декором, выполненной вручную падованскими мастерами: только благодаря их вековому опыту, они могут изготовлять предметы интерьера редкой красоты и абсолютной точности, в том числе для серийного производства.
Предмет интерьера высокого класса и эксклюзивного исполнения, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

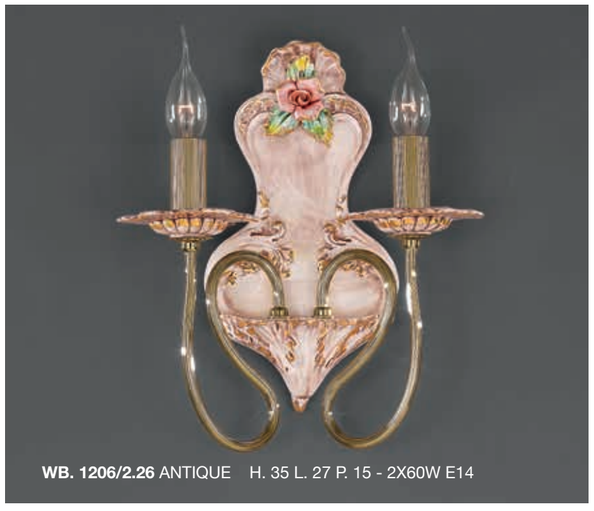
finiture / *finishes* / отделки

.17	avorio+oro *ivory+gold* слоновая кость + золото	ceramica crema *ceramic cream* кремовая керамика
.26	oro *gold* золото	ceramica anticata *antique ceramic* состаренная керамика
.26	oro *gold* золото	ceramica madreperla *madreperla* Перламутровая керамика
.40	bronzo *bronze* бронза спаццолата	ceramica anticata *antique ceramic* состаренная керамика
.40	bronzo *bronze* бронза спаццолата	ceramica crema *ceramic cream* кремовая керамика

Classico serie 1206-12061

L. 1206/12.26 ANTIQUE H. 60 Ø 120 - 12X60W E14

WB. 12061/1.40 CREAM H. 21 L. 17 P. 23 - 1X60W E14



WB. 1206/2.26 ANTIQUE H. 35 L. 27 P. 15 - 2X60W E14

WB. 12061/1.26 MADREPERLA H. 21 L. 17 P. 23 - 1X60W E14

L. 1206/8.40 CREAM H. 43 Ø 77 - 8X60W E14

L. 1206/8.26 ANTIQUE H. 43 Ø 77 - 8X60W E14

L. 1206/8.26 MADREPERLA H. 43 Ø 77 - 8X60W E14

L. 1206/6.26 MADREPERLA H. 32 Ø 72 - 6X60W E14

L. 1206/6.40 CREAM H. 32 Ø 72 - 6X60W E14

PL.1206/2.26 ANTIQUE H. 13 Ø 28 - 2X60W E27

PL.1206/2.26 MADREPERLA H. 13 Ø 28 - 2X60W E27

PL.1206/2.40 CREAM H. 13 Ø 28 - 2X60W E27

TLG. 1206/3.26 MADREPERLA H. 30 Ø 55 - 3X60W E14

serie 1207

Classico

Serie **1207**. Appositamente progettata per chi ama lo stile classico.
Il design di questa Serie spicca per l'uso di ceramiche interamente lavorate e decorate a mano da maestri padovani: i soli che, grazie allo loro centenaria esperienza, sono in grado di realizzare manufatti di incantevole bellezza anche per produzioni di serie.
Un oggetto di una classe rara ed esclusiva, forgiato e realizzato completamente a mano dai più grandi maestri della tradizione artigiana italiana.

Series **1207**. *Specially designed for those who love the classic style.*
The design of this series stands out for the use of ceramics made entirely by hand and decorated by masters from Padua: the only ones who, thanks to their centuries-old experience, are able to create articles of enchanting beauty, even for mass production.
An object with rare and exclusive class, entirely handmade and forged by the greatest masters of the Italian artisan tradition.

Серия **1207**. Эта серия была специально разработана для тех, кто любит классический стиль.
Дизайн этой серии характеризуется использованием керамики, полностью обработанной и декорированной вручную падованскими мастерами: только благодаря их вековому опыту, они могут изготовлять предметы интерьера удивительной красоты, в том числе для серийного производства.
Предмет интерьера редчайшего и эксклюзивного класса, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.17 avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

.26 oro
gold
золото

.40 bronzo
bronze
бронза спаццолата

ceramica crema
ceramic cream
кремовая керамика

ceramica madreperla
madreperla
Перламутровая керамика

ceramica anticata
antique ceramic
состаренная керамика

L. 1207/10.26 H. 42 Ø 83 - 10X60W E14

L. 1207/8.17 H. 40 Ø 75 - 8X60W E14

L. 1207/8.40 H. 40 Ø 75 - 8X60W E14

L. 1207/6.17 H. 40 Ø 74 - 6X60W E14

WB. 1207/1.17 H. 21 L. 15 P. 20 - 1X60W E14

WB. 1207/1.26 H. 21 L. 15 P. 20 - 1X60W E14

L. 1207/6.26 H. 40 Ø 74 - 6X60W E14

WB. 1207/1.40 H. 21 L. 15 P. 20 - 1X60W E14

Serie **311**. Progettata per illuminare sia ambienti classici che moderni.
Il suo design esalta l'utilizzo della ceramica anticata.
Per realizzarla la nostra azienda ha restaurato gli stampi di fine 1800 trovati per caso in un'antica officina toscana. L'obiettivo che ci siamo proposti è riportare alla luce oggetti unici del passato e realizzarli con tecniche innovative.
Per il corpo illuminante abbiamo scelto di utilizzare un materiale pregiato come l'ottone rigato che fa risaltare ancora di più le componenti in ceramica.
Un oggetto raffinato dal sapore antico, forgiato e realizzato completamente a mano dai più grandi maestri della tradizione artigiana italiana.

---

*Series **311**. Designed to illuminate both classic and modern surroundings.*
Its design emphasizes the use of antique ceramic.
To realize it, our company restored molds from the 1800's found by chance in an old workshop in Tuscany.
The goal we have set ourselves is to bring to light unique objects from the past and create them with innovative techniques.
For the lighting fixture we chose to use a high quality material such as ribbed brass which makes the ceramic components stand out even more.
An refined object with an antique touch, entirely handmade and forged by the greatest masters of the Italian artisan tradition.

Серия **311**. Эта серия создана для освещения помещений, как в классическом, так и в современном стиле.
Ее дизайн подчеркивает применение состаренной керамики.
Для ее создания нашей компанией были реставрированы несколько штампов конца XIX-го века, случайно найденных нами в одной старой тосканской мастерской.
Поставленной нами задачей было переосмысление уникальных предметов прошлого и их реализация при помощи инновационных методов.
Для светильника мы выбрали такой роскошный материал, как рифленая латунь, которая еще больше подчеркивает все достоинства керамики.
Изысканный предмет интерьера, с античным штрихом, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

.26
oro
gold
золото

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

L. 311/6.26 H. 43 Ø 71 - 6X60W E14

WB. 311/2.40 H. 14 L. 22 P. 19 - 2X60W E14

L. 311/6.40 H. 43 Ø 71 - 6X60W E14

WB. 311/1.26 H. 14 L. 11 P. 21 - 1X60W E14

WB. 311/1.40 H. 14 L. 11 P. 21 - 1X60W E14

Serie **1062**. Progettata per illuminare ambienti classici.
Il suo design rivisita in chiave moderna gli antichi lampadari in stile barocco, snellito però nella forma e impreziosito con cristalli più moderni che rendono questa Serie molto elegante, scenografica e decorativa.
Il corpo della lampada è interamente in ottone e la sua finitura, in avorio più oro, viene realizzata da artigiani italiani che si tramandano da generazioni l'arte della decorazione sull'ottone.
Un oggetto esclusivo disegnato e completamente rifinito a mano dai più grandi maestri dell'artigianato italiano.

Series **1062**. *Designed to illuminate classic surroundings.*
Its design revisits antique baroque style chandeliers in a modern key, with however a streamlined shape and embellished with crystals that make this series very modern, stylish and decorative.
The body of the lamp is made entirely made of brass, finished in ivory and gold, is made by Italian craftsmen which have handed down the art of brass decoration from generation to generation.
An exclusive design, hand finished by the greatest masters of Italian craftsmanship.

Серия **1062**. Эта серия создана для освещения помещений с классическим интерьером.
Ее дизайн, переосмысляющий в современном ключе, античные светильники в стиле барокко, однако, утонченный в форме и украшенный более современными кристаллами, делает эту серию элегантной, эффектной и декоративной.
Корпус светильника выполнен полностью из латуни, в то время как его отделка из слоновой кости и золота, представляет собой плод работы итальянских мастеров, которые из поколения в поколение передают искусство декорации латуни.
Предмет интерьера, обладающий эксклюзивной ценностью, разработан и выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

L. 1062/6.17 H. 50 Ø 62 - 6X40W E14

WB. 1062/2.17 H. 40 L. 26 P. 20 - 2X40W E14

Serie **1060**. Progettata per illuminare ambienti classici.
Il suo design rivisita in chiave moderna gli antichi lampadari in stile barocco, snellito però nella forma e impreziosito con cristalli più moderni che rendono questa Serie molto elegante, scenografica e decorativa.
Il corpo della lampada è interamente in ottone e la sua finitura, in avorio più oro, viene realizzata da artigiani italiani che si tramandano da generazioni l'arte della decorazione sull'ottone.
Un oggetto esclusivo disegnato e completamente rifinito a mano dai più grandi maestri dell'artigianato italiano.

Series **1060**. *Designed to illuminate classic surroundings.*
Its design revisits antique baroque style chandeliers in a modern key, with however a streamlined shape and embellished with crystals that make this series very modern, stylish and decorative.
The body of the lamp is made entirely made of brass, finished in ivory and gold, is made by Italian craftsmen which have handed down the art of brass decoration from generation to generation.
An exclusive design, hand finished by the greatest masters of Italian craftsmanship.

Серия **1060**. Эта серия создана для освещения помещений с классическим интерьером.
Ее дизайн, переосмысляющий в современном ключе, античные светильники в стиле барокко, однако, утонченный в форме и украшенный более современными кристаллами, делает эту серию элегантной, эффектной и декоративной.
Корпус светильника выполнен полностью из латуни, в то время как его отделка из слоновой кости и золота, представляет собой плод работы итальянских мастеров, которые из поколения в поколение передают искусство декорации латуни.
Предмет интерьера, обладающий эксклюзивной ценностью, разработан и выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

L. 1060/10.17 H. 54 Ø 84 - 10X40W E14

WB. 1060/2.17 H. 35 L. 30 P. 17 - 2X40W E14

L. 1060/6.17 H. 48 Ø 60 - 6X40W E14

Serie **1311**. Progettata per illuminare sia ambienti classici, che moderni.
Il suo design è contraddistinto dalla realizzazione del vetro, prodotto grazie all'esperienza di un maestro vetraio toscano che realizza personalmente le murrise applicate al vetro soffiato.
Prima di questa lavorazione, il vetro viene intinto a caldo nella polvere oro, o lavorato in un'altra versione diamantata trasparente. Per impreziosire ulteriormente questa collezione, abbiamo abbinato al vetro materiali di pregio come l'ottone.
Un oggetto di alto valore e rara bellezza, forgiato e realizzato completamente a mano dai più grandi maestri della tradizione artigiana italiana.

Serie **1311**. *Designed to illuminate both classical and modern environments.*
Its design is characterized by the use of blown glass created thanks to the extraordinary skills of a master glassmaker in Tuscany who personally realizes the murrise applied to blown glass.
Prior to this work, the glass is hot-dipped in gold dust, or worked in another transparent diamond version.
To further enhance this collection, we have combined with the glass quality materials such as brass.
An object of great value and rare beauty, forged and made entirely by hand by the greatest masters of the Italian artisan tradition.

Серия **1311**. Эта серия создана для освещения помещений, как в классическом, так и в современном стиле.
Ее дизайн отличается использованием стекла, изготавливаемого благодаря опыту и мастерству тосканского стеклодува, который сам создает декоративные элементы, наносимые на дутое стекло.
Перед этой операцией стекло окунается в горячем виде в золотой порошок или обрабатывается в другом прозрачном алмазном составе. Чтобы еще больше украсить эту коллекцию, мы дополнили стекло таким ценным материалом, как латунь.
Богатый, редкой красоты предмет интерьера, выполненный вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.02
cromo
chrome
хром

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

---

serie 1311

Classico

L. 1311/3.17 H. 29 Ø 40 - 3X75W E27

L. 1311/3.02 H. 29 Ø 40 - 3X75W E27

L. 1311/1.02 H. 22 Ø 20 - 1X75W E27

L. 1311/1.17 H. 22 Ø 20 - 1X75W E27

Serie **1406**. Progettata per illuminare, con un tocco di classe, sia ambienti classici che moderni.
Il suo design si caratterizza per l'unione di piattine semicurve in ottone con decorazioni in rilievo curvate in un secondo tempo.
Questo procedimento, inventato dalla nostra azienda, viene realizzato da una bottega artigiana milanese dove, grazie ad un'esperienza più che centenaria nella lavorazione dell'ottone, sono stati in grado di mettere a punto una tecnica complessa e raffinatissima. La collezione è stata ulteriormente arricchita da un vetro soffiato e decorato a mano con decalcomanie da uno dei più affermati decoratori toscani.
Un oggetto di pregio assolutamente unico, forgiato completamente a mano dai più grandi maestri dell'artigianato italiano.

Series **1406**. *Designed to illuminate both classic and modern surroundings with a touch of class.*
Its design is characterized by the combination of semi-curved brass straps with decorations in relief, curved at a later time.
This process, invented by our company, is realized by an artisan workshop in Milan where, thanks to over a century of experience in working brass, they were able to develop a complex and refined technique.
The collection was further enriched by blown glass hand decorated with decals by one of the most renowned decorators of Tuscany. An object of absolutely unique value, completely hand- forged by the greatest masters of Italian craftsmanship.

Серия **1406**. Эта серия создана для освещения с штрихом класса, помещений, как в классическом, так и в современном стиле.
Ее дизайн характеризуется сочетанием полукруглых пластин из латуни и декоративных элементов в рельефе, выполненных в дальнейшем.
Данный процесс, разработанный нашей компанией, осуществляется в миланской мастерской, где благодаря более чем столетнему опыту обработки латуни, было положено начало сложнейшей и изысканной технике.
Коллекция была дополнительно украшена дутым стеклом, декорированным вручную с помощью декалькомании, одним из лучших тосканских декораторов. Предмет интерьера, обладающий абсолютной уникальной ценностью, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.02
cromo
chrome
хром

.26
oro
gold
золото

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

L. 1406/8.17 H. 40 Ø 64 - 8X60W E14

L. 1406/6.40 H. 40 Ø 56 - 6X60W E14

WB. 1406/1.40 H. 22 L. 11 P. 21 - 1X60W E14

WB. 1406/1.17 H. 22 L. 11 P. 21 - 1X60W E14

Serie **968-969-970-971**. Progettata per illuminare ambienti classici o per creare un forte contrasto in ambienti moderni.
Il suo design ripropone un oggetto d'altri tempi, rivisitandolo però in chiave moderna grazie all'aggiunta di in vetro stampato e, successivamente, molato a mano.
Questa Serie raggiunge l'apice del suo splendore nella versione Oro Francese.
Infatti il suo corpo, completamente in ottone, viene pulito a mano, striato di terra rossa di Siena e, successivamente, accuratamente ripulito nelle sue insenature. La terra rossa di Siena verrà poi fissata mediante cottura.
Questa lavorazione, articolata e complessa, viene fatta da artigiani italiani: unici e autentici maestri di una tradizione che si tramanda da generazioni.

Series **968-969-970-971**. *Designed to illuminate classic surroundings or to create a strong contrast in modern environments.*
The design proposes an object that is retro, but revisited in a modern key thanks to the addition of molded glass, subsequently polished by hand.
This series reaches the height of its splendor in the French Gold version.
In fact the body, completely made of brass, is cleaned by hand, streaked with the red earth of Siena and then the cracks thoroughly cleaned. The red earth of Siena is then fixed by firing.
This process , detailed and complex, is carried out by Italian craftsmen: unique and authentic masters of a tradition that has been handed down for generations.

Серия **968-969-970-971**. Эта серия предназначена для освещения помещений в классическом стиле или для создания сильного контраста в помещениях в современном стиле.
Ее дизайн предлагает предмет интерьера прежних времен, однако, переосмысленный в современном ключе, благодаря добавлению штампованного, а затем полированного стекла.
Эта серия достигает высшей степени своей красоты в версии Oro Francese.
В действительности, ее корпус, полностью из латуни, очищается вручную, подвергается рифлению красной Сиенской землей, а затем тщательно очищается в изгибах. После чего красная Сиенская земля закрепляется путем отжига.
Данный вид сложной и длительной обработки осуществляется итальянскими мастерами: уникальными и аутентичными мастерами традиции, передающейся из поколения в поколение.

finiture / *finishes* / отделки

.17
avorio+oro
ivory+gold
слоновая кость + золото

.27
oro francese
french gold
французское золото

.40
bronzo
bronze
бронза спаццолата

Classico serie 968-969-970-971

L. 968/6.40 H. 54 Ø 50 - 6X60W E27

WB. 970/2.40 H. 17 L. 35 P. 18 - 2x60W E27

WB. 970/2.17 H. 17 L. 35 P. 18 - 2x60W E27

PL. 969/6.17 H. 21 Ø 50 - 6X60W E27

PL. 970/3.40 H. 18 Ø 35 - 3X60W E27

L. 968/6.27 H. 54 Ø 50 - 6X60W E27

PL. 970/3.27 H. 18 Ø 35 - 3X60W E27

PL. 971/6.27 TIGES H. 41 Ø 50 - 6X60W E27

PL. 971/3.27 TIGES H. 28 Ø 35 - 3X60W E27

Classico serie 160-1601

Serie **160-1601**. Progettata per illuminare ambienti classici o per creare un forte contrasto in ambienti moderni.
Il suo design si fa notare per l'eleganza dell'applicazione delle catene di Swarovski, dorate o cromate, su tutto il corpo illuminante.
La Serie 160 è ulteriormente impreziosita da lunghi cristalli tagliati obliqui.
Un oggetto di pregio assolutamente unico, realizzato e rifinito a mano dai più grandi maestri dell'artigianato italiano.

Series **160-1601**. *Designed to illuminate classic surroundings or to create a strong contrast in modern environments.*
Its design is remarkable for the elegance of Swarovski chains applied, gold or chrome, on the entire light fixture.
The 160 Series is further enhanced by long oblique cut crystals .
An object of unique value, handmade and finished by the greatest masters of Italian craftsmanship.

Серия **160-1601**. Эта серия предназначена для освещения помещений в классическом стиле или для создания сильного контраста в помещениях в современном стиле.
Ее дизайн характеризуется элегантностью за счет использования позолоченных или хромированных цепочек Сваровски по всему светильнику.
Серия 160 была дополнительно украшена длинными наклонными кристаллами.
Предмет интерьера, обладающий абсолютной уникальной ценностью, выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.07
bianco
white
белый

.08
nero
black
хром + черный армани

.47
oro + oro satinato
gold + satined gold
золото+сатиниро-ванное золото

L. 160/4+4.07 H. 65 Ø 76 - 8X60W E14

L. 1601/4+4.08 H. 45 Ø 76 - 8X60W E14

L. 160/4+4.08 H. 65 Ø 76 - 8X60W E14

L. 160/3+3.47 H. 40 Ø 62 - 6X60W E14

WB. 160/2.08 H. 34 L. 35 P. 20 - 2X60W E14

WB. 160/2.07 H. 34 L. 35 P. 20 - 2x60W E14

WB. 160/2.47 H. 34 L. 35 P. 20 - 2X60W E14

WB. 1601/2.08 H. 15 L. 35 P. 20 - 2X60W E14

Serie **161**. Progettata per illuminare ambienti classici o per creare un forte contrasto in ambienti moderni.
Il suo design spicca per l'eleganza creata dall'applicazione delle catene di Swarovsky, dorate o cromate, su tutto il corpo illuminante. Per impreziosire ulteriormente la collezione, abbiamo utilizzato un vetro crackle che, quando illuminato, rifrange la luce su tutto il corpo illuminante facendo così risaltare ancora di più la raffinatezza delle catene applicate.
Un oggetto brillantemente esclusivo, realizzato e rifinito a mano dai celebri maestri dell'artigianato italiano.

Series **161**. *Designed to illuminate classic surroundings or create a strong contrast in modern environments.*
This design stands out for its elegance, created by the application of Swarovski chains, gold or chrome, on the entire fixture.
To further enhance the collection, we used crackle glass that, when illuminated, refracts the light over all the body thus making the sophistication of the chains applied stand out even more.
An brilliantly unique object, handmade and finished by famous Italian master craftsmen.

Серия **161**. Эта серия предназначена для освещения помещений в классическом стиле или для создания сильного контраста в помещениях в современном стиле.
Ее дизайн характеризуется элегантностью за счет использования позолоченных или хромированных цепочек Сваровски по всему светильнику.
Для придания дополнительной ценности коллекции, нами было использовано стекло кракле, которое при освещении, преломляет свет по всему светильнику, дополнительно подчеркивая изысканность цепочек.
Предмет интерьера, обладающий эксклюзивной ценностью, разработан и выполнен вручную лучшими итальянскими мастерами.

finiture / *finishes* / отделки

.07
bianco
white
белый

---

serie 161

Classico

L. 161/8.07 H. 50 Ø 85 - 8X60W E14

WB. 161/2.07 H. 15 L. 32 P. 20 - 2X60W E14